



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования
правил в области транспортных средств**

170-я сессия

Женева, 15–18 ноября 2016 года

Доклады

**Всемирного форума для согласования правил
в области транспортных средств о работе
его 170-й сессии**

**Административного комитета Соглашения 1958 года
о работе его шестьдесят четвертой сессии**

**Исполнительного комитета Соглашения 1998 года
о работе его сорок восьмой сессии**

**Административного комитета Соглашения 1997 года
о работе его девятой сессии**

GE.16-22027 (R) 160117 200117



* 1 6 2 2 0 2 7 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
A. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств		
I. Участники	1	7
II. Вступительные заявления	2–12	7
III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	13–14	9
IV. Координация и организация работы (пункт 2 повестки дня)	15–28	9
A. Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2) (пункт 2.1 повестки дня)	15–22	9
B. Программа работы, документация и расписание сессий на 2017 год (пункт 2.2 повестки дня)	23–24	11
C. Интеллектуальные транспортные системы и автоматизированные транспортные средства (пункт 2.3 повестки дня)	25–28	11
V. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29 (пункт 3 повестки дня)	29–51	12
A. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят пятая сессия, 5–8 апреля 2016 года) (пункт 3.1 повестки дня)	29	12
B. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (110-я сессия, 26–29 апреля 2016 года) (пункт 3.2 повестки дня)	30	12
C. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят девятая сессия, 9–13 мая 2016 года) (пункт 3.3 повестки дня)	31	12
D. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (семьдесят третья сессия, 7–10 июня 2016 года) (пункт 3.4 повестки дня)	32	13
E. Основные вопросы, рассмотренные на недавних сессиях (пункт 3.5 повестки дня)	33–51	13
1. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят четвертая сессия, 5–7 сентября 2016 года) (пункт 3.5.1 повестки дня)	33–36	13
2. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (восемьдесят вторая сессия, 20–23 сентября 2016 года) (пункт 3.5.2 повестки дня)	37–41	13
3. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (111-я сессия, 10–14 октября 2016 года) (пункт 3.5.3 повестки дня)	42–46	14
4. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят шестая сессия, 25–28 октября 2016 года) (пункт 3.5.4 повестки дня)	47–51	14

VI.	Соглашение 1958 года (пункт 4 повестки дня)	52–83	15
A.	Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил (пункт 4.1 повестки дня)	52–53	15
B.	Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами, прилагаемыми к Соглашению 1958 года (пункт 4.2 повестки дня)	54–58	16
1.	Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах, глобальных технических правилах (ГТП) и предписаниях (пункт 4.2.1 повестки дня)	57	16
2.	Указания по поправкам к правилам, прилагаемым к Соглашению 1958 года (пункт 4.2.2 повестки дня)	58	16
C.	Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 4.3 повестки дня)	59–63	17
D.	Проект пересмотра 3 Соглашения 1958 года (пункт 4.4 повестки дня)	64–65	18
E.	Разработка электронной базы данных для обмена документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА) (пункт 4.5 повестки дня)	66–71	18
F.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRE (пункт 4.6 повестки дня)	72	19
G.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG (пункт 4.7 повестки дня)	73	19
H.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSP (пункт 4.8 повестки дня)	74–76	19
I.	Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRPE (пункт 4.9 повестки дня)	77	19
J.	Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных секретариатом, если они имеются (пункт 4.10 повестки дня)	78	20
K.	Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, по которым еще не принято решение (пункт 4.11 повестки дня)	79	20
L.	Рассмотрение предложений по новым правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума (пункт 4.12 повестки дня)	80–81	20
M.	Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами WP.29 для рассмотрения на его сессии в ноябре 2016 года (пункт 4.13 повестки дня)	82–83	20
VII.	Соглашение 1998 года (пункт 5 повестки дня)	84–85	21
	Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения (пункт 5.1 повестки дня)	84–85	21

VIII.	Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил ООН и/или ГТП в рамках национального/ регионального законодательства (пункт 6 повестки дня)	86–87	21
IX.	Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры) (пункт 7 повестки дня)	88–93	22
A.	Статус Соглашения (пункт 7.1 повестки дня)	88	22
B.	Обновление предписаний № 1 и 2 (пункт 7.2 повестки дня)	89–91	22
C.	Введение требований, касающихся испытательного оборудования, квалификации и профессиональной подготовки инспекторов и контроля за испытательными центрами (пункт 7.3 повестки дня)	92–93	23
X.	Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)	94–105	23
A.	Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва (пункт 8.1 повестки дня)	94	23
B.	Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил и глобальных технических правил в области транспортных средств, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.2 повестки дня)	95–97	23
C.	Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3), касающимся рекомендаций по качеству рыночного топлива (пункт 8.3 повестки дня)	98	24
D.	Рассмотрение предложения по новой сводной резолюции (пункт 8.4 повестки дня)	99	24
E.	Более безопасные транспортные средства как третий элемент Глобального плана для Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения (пункт 8.5 повестки дня)	100–101	24
F.	Документы для опубликования (пункт 8.6 повестки дня)	102	25
G.	Присуждение Всемирному форуму для согласования транспортных средств премии за защиту прав потребителей за 2016 год (пункт 8.7 повестки дня)	103	25
H.	Выборы должностных лиц на 2017 год (пункт 8.8 повестки дня)	104	25
I.	День уважения	105	25
XI.	Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня)	106	25
 V. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1)			
XII.	Учреждение Комитета АС.1 (пункт 10 повестки дня)	107–108	25
XIII.	Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам по новым правилам – голосование в АС.1 (пункт 11 повестки дня)	109	26

С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3)

XIV.	Учреждение Исполнительного комитета АС.3 (пункт 12 повестки дня)	110	28
XV.	Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования глобальных технических правил и поправок к ним в их национальное/региональное законодательство (пункт 13 повестки дня)	111–112	29
XVI.	Рассмотрение АС.3 проектов ГТП и/или проектов поправок к введенным ГТП и голосование по ним (пункт 14 повестки дня)	113–114	29
	A. Предложение по новым ГТП, касающимся процедуры измерения для двух- или трехколесных механических транспортных средств с двигателем внутреннего сгорания в отношении выбросов картерных газов и выбросов в результате испарения (пункт 14.1 повестки дня)	113	29
	B. Предложение по поправке 1 к ГТП № 15 (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ)) (пункт 14.2 повестки дня)	114–115	30
	C. Предложение по поправке 1 к ГТП № 16 (шины) (пункт 14.3 повестки дня)	116	30
	D. Предложение по новым глобальным техническим правилам (ГТП), касающимся процедуры измерения для двух- или трехколесных механических транспортных средств, в отношении бортовой диагностики (пункт 14.4 повестки дня)	117	30
XVII.	Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных ГТП, если таковые представлены (пункт 15 повестки дня)	118	31
XVIII.	Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые получены (пункт 16 повестки дня)	119	31
XIX.	Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы (пункт 17 повестки дня)	120–125	31
XX.	Ход разработки новых ГТП и поправок к введенным ГТП (пункт 18 повестки дня)	126–141	32
	A. ГТП № 1 (дверные замки и элементы крепления дверей) (пункт 18.1 повестки дня)	126	32
	B. ГТП № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) (пункт 18.2 повестки дня)	127	33
	C. ГТП № 3 (системы торможения мотоциклов) (пункт 18.3 повестки дня)	128	33
	D. ГТП № 6 (безопасные стекловые материалы) (пункт 18.4 повестки дня)	129	33
	E. ГТП № 7 (подголовники) (пункт 18.5 повестки дня)	130–132	33

F.	ГТП № 9 (безопасность пешеходов) (пункт 18.6 повестки дня)	133–134	34
G.	ГТП № 15 (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 2) (пункт 18.7 повестки дня)	135	34
H.	ГТП № 16 (шины) (пункт 18.8 повестки дня)	136–137	34
I.	Проект ГТП, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ) (пункт 18.9 повестки дня)	138–139	35
J.	Проект ГТП, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАТС) (пункт 18.10 повестки дня)	140–141	35
XXI.	Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными (пункт 19 повестки дня)	142–146	36
A.	Согласование испытаний на боковой удар (пункт 19.1 повестки дня)	142	36
B.	Электромобили и окружающая среда (пункт 19.2 повестки дня)	143–144	36
C.	Технические требования к объемному механизму определения точки Н (пункт 19.3 повестки дня)	145	37
D.	Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) (ГТП № 13) – этап 2 (пункт 19.4 повестки дня)	146	37
XXII.	Прочие вопросы (пункт 20 повестки дня)	147–148	37

D. Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4)

XXIII.	Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных лиц на 2016 год (пункт 21 повестки дня)	149	37
XXIV.	Поправки к предписаниям № 1 и 2 (пункт 22 повестки дня)	150	37
XXV.	Введение требований, касающихся испытательного оборудования, квалификации и подготовки инспекторов, а также контроля за испытательными центрами (пункт 23 повестки дня)	151	38
XXVI.	Прочие вопросы (пункт 24 повестки дня)	152	38

Приложения

I.	Перечень неофициальных документов (WP.29-170-...), распространенных без условного обозначения в ходе 170-й сессии	39
II.	Статус Соглашения 1998 года о Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил	43
	Ситуация в связи с приоритетами и предложениями в контексте разработки ГТП ООН по состоянию на 9 ноября 2016 года	43
III.	План Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для осуществления Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций (2011–2020 годы)	47
IV.	Расписание совещаний WP.29, его вспомогательных рабочих групп и комитетов на 2017 год	62

I. Участники

1. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) провел свою 170-ю сессию 15–18 ноября 2016 года под председательством г-на Б. Кисуленко (Российская Федерация). В соответствии с правилом 1 а) правил процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690 и ECE/TRANS/WP.29/690/Amend.1 и Amend.2) на сессии были представлены следующие страны: Австралия, Австрия, Алжир, Босния и Герцеговина, Бразилия, Венгрия, Германия, Египет, Израиль, Индия, Иордания, Испания, Италия, Канада, Китай, Латвия, Люксембург, Малайзия, Нидерланды, Норвегия, Пакистан, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Уругвая, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Южная Африка и Япония. В работе сессии приняли участие представители Европейского союза (ЕС). Была представлена следующая межправительственная организация: Международный союз электросвязи (МСЭ). Кроме того, были представлены следующие неправительственные организации: Ассоциация по ограничению выбросов автомобилями с помощью каталитических нейтрализаторов (АВАКН); Международная организация потребителей (МОПС); Европейская программа НКПА; Европейская ассоциация поставщиков автомобильных деталей (КСАОД/МЕМА/ЯАПАД)¹; Европейская техническая организация по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК); Фонд «Автомобиль и общество» (Фонд ФИА); Глобальная программа оценки новых автомобилей (Глобальная программа НКПА); Международная автомобильная федерация (ФИА); Международная группа экспертов по вопросам автомобильного освещения и световой сигнализации (БРГ); Международная электротехническая комиссия (МЭК); Международная ассоциация заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ) и Международная организация предприятий автомобильной промышленности (МОПАП). К числу других представленных структур относится проект ЕвроМед в области автомобильного, железнодорожного и городского транспорта.

II. Вступительные заявления

Документация: неофициальные документы WP.29-170-34, WP.29-170-35

2. Председатель Всемирного форума приветствовал делегатов сессии WP.29 и представил ораторов, выступающих со вступительными заявлениями, а именно: двух представителей проекта ЕвроМед в области автомобильного, железнодорожного и городского транспорта, представителя Израиля и представителя Туниса.

3. Представитель ЕвроМед охарактеризовал данный проект, указал страны, принимающие участие в его реализации, и виды проводящейся в его рамках деятельности (его выступление воспроизведено в документах WP.29-170-34 и WP.29-170-35). Он подчеркнул актуальность многочисленных соглашений и конвенций Организации Объединенных Наций в области транспорта для проек-

¹ Представляет также Ассоциацию заводов-изготовителей двигателей и оборудования (МЕМА) и Японскую ассоциацию производителей автомобильных деталей (ЯАПАД) (TRANS/WP.29/885, пункт 4).

та ЕвроМед и сообщил о масштабах присоединения к этим правовым документам участвующих в его реализации стран.

4. Другой представитель проекта ЕвроМед указал на синергию между работой WP.29 и деятельностью, проводящейся в рамках проекта ЕвроМед. Он охарактеризовал положение дел в связи с осуществлением правил ООН в области транспортных средств в странах, участвующих в реализации проекта ЕвроМед.

5. В своем выступлении представитель Израиля отметил, что на нынешней 170-й сессии Всемирного форума Государство Израиль впервые принимает участие в совещаниях в WP.29, и выразил благодарность за предоставленную возможность принять в ней участие. Он заявил, что, хотя Израиль и не является стороной соглашений 1958 года и 1997 года, Министерство транспорта (МТ) Израиля уже давно решило соблюдать и осуществлять законодательство Европейского союза, касающееся омологации транспортных средств, регистрации и периодического технического осмотра транспортных средств. Израиль допускает ввоз в страну только тех транспортных средств, которые изготовлены в соответствии с законодательством Европейского союза, при наличии обновленного свидетельства об ОУТКТС и действительного СС. МТ Израиля соблюдает законодательство Европейского союза, касающееся периодических технических осмотров.

6. Он заявил, что пару лет тому назад Правительство Израиля решило допускать ввоз в страну также тех транспортных средств, которые сертифицированы по Федеральным стандартам по безопасности механических транспортных средств (FMVSS) Соединенных Штатов Америки. Это создало некоторые затруднения из-за различий между европейскими и американскими стандартами (например, имеются в виду стандарты переднего освещения), и в результате страна испытывает трудности в плане реализации.

7. Представитель Израиля отметил, что его страна пристально следит за деятельностью Всемирного форума, в том числе в области разработки автономных транспортных средств. В Израиле уже разрабатываются современные технологии и системы для автономных транспортных средств. Он подчеркнул потребность в формировании всеобъемлющей нормативной базы в рамках WP.29 и его рабочих групп для стимулирования производства автономных транспортных средств.

8. Завершая свое выступление, он заявил о своей приверженности делу укрепления сотрудничества между МТ Израиля и WP.29.

9. Представитель Туниса в своем заявлении охарактеризовал участие своей страны в реализации транспортного проекта ЕвроМед. Он сообщил Всемирному форуму, что Тунис уже является Договаривающейся стороной соглашений 1958 года и 1998 года. В заключение он отметил, что Тунис готовится присоединиться к Соглашению 1997 года, которое поможет продолжить разработку системы периодического технического осмотра.

10. Директор Отдела устойчивого транспорта ЕЭК ООН приветствовала делегатов сессии Всемирного форума. Она высоко оценила работу Всемирного форума и подчеркнула важность продолжения и активизации деятельности, связанной с уже существующими и появляющимися новейшими технологиями, которые начинают использоваться в транспортных средствах, особенно в контексте установления связи и автоматизации автомобилей.

11. Директор проинформировала Всемирный форум о деятельности Отдела устойчивого транспорта по подготовке к семидесятой юбилейной сессии Комитета по внутреннему транспорту (КВТ), которая состоится 21–24 февраля 2017 года. Отдел готовит проект резолюции для совещания министров, которое состоится в ходе сессии КВТ 21 февраля 2017 года. Резолюция призвана повысить осведомленность о деятельности КВТ и его вспомогательных органов и улучшить ее понимание, а также подчеркнуть глобальный охват конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций в области транспорта, разработанных в рамках Комитета, содействовать более широкому присоединению к этим правовым документам и их осуществлению, что тем самым будет способствовать повышению эффективности управления системами внутреннего транспорта и безопасности на внутреннем транспорте во всем мире. В этой резолюции Европейской экономической комиссии (ЕЭК) будет предложено обратиться к Экономическому и Социальному Совету Организации Объединенных Наций (ЭКОСОС) с просьбой ввести параллельный механизм отчетности КВТ перед ЕЭК и ЭКОСОС на ежегодной основе. Параллельная отчетность не будет иметь никаких финансовых последствий для государств – членов Организации Объединенных Наций и не создаст никакой дополнительной нагрузки для персонала Отдела. Директор Отдела предложила делегатам Всемирного форума рассмотреть проект резолюции и настоятельно призвала их поддержать предусмотренное в ней предложение о двойной отчетности.

12. Директор проинформировала Всемирный форум о том, что семидесятая юбилейная сессия КВТ начнется с основного доклада, после которого к работе приступят три параллельные дискуссионные группы, в том числе группа по технологическим изменениям, которая рассмотрит вопрос о том, какие шаги может предпринять КВТ для усовершенствования и развития законодательства в этой сфере. Директор завершила свое выступление приглашением делегатов сессии Всемирного форума на семидесятую юбилейную сессию КВТ.

III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1125
неофициальный документ WP.29-170-22

13. Аннотированная предварительная повестка дня сессии была утверждена без поправок.

14. Перечень неофициальных документов воспроизведен в приложении I к настоящему докладу.

IV. Координация и организация работы (пункт 2 повестки дня)

A. Доклад о работе сессии Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2) (пункт 2.1 повестки дня)

15. 122-я сессия WP.29/AC.2 состоялась 14 ноября 2016 года под председательством г-на Б. Кисуленко (Российская Федерация); в соответствии с правилом 29 круга ведения и правилами процедуры WP.29 (TRANS/WP.29/690 и Amend.1 и 2) на ней присутствовали председатели GRB (Франция),

GRSG (Италия) и GRRF (Соединенное Королевство), заместитель Председателя Исполнительного комитета (АС.3) Соглашения 1998 года (Япония), представители Канады, Республики Корея, Соединенных Штатов Америки, Японии, Европейского союза и заместители председателей WP.29 (Италия), GRPE (Индия), GRRF (Япония) и GRSP (Республика Корея).

16. WP.29/АС.2 рассмотрел и утвердил повестку дня 170-й сессии Всемирного форума. WP.29/АС.2 рассмотрел также повестку дня 171-й сессии Всемирного форума, которую планируется провести в Женеве 14–17 марта 2017 года.

17. АС.2 обсудил важность рассмотрения WP.29 вопросов кибербезопасности, а также беспроводного обновления программного обеспечения для автомобильных систем и их значение для системы официального утверждения типа. АС.2 счел, что эта тема имеет приоритетное значение для будущей деятельности WP.29, и рекомендовал включить ее в программу работы на 2017 год и учесть при распределении ресурсов.

18. Секретариат проинформировал АС.2 о положении дел в связи с кадровыми ресурсами после сокращения должностей и о его последствиях для обслуживания WP.29. Представители Договаривающихся сторон высказали обеспокоенность по поводу нынешней ситуации в связи с людскими ресурсами в секретариате и выразили полную поддержку усилий для решения проблемы таких ресурсных ограничений.

19. Представитель Японии сообщил о ходе работы неофициальной рабочей группы (НРГ) по международному официальному утверждению типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС), включая реализацию и основные результаты программы предварительного тестирования, перечень правил ООН, применимых к МОУТКТС, и документы по вопросам и ответам (ВиО) в отношении МОУТКТС и пересмотра 3 Соглашения 1958 года. АС.2 проанализировал будущие возможности для продолжения этой важной работы после принятия правил № 0 ООН, касающихся МОУТКТС.

20. Представитель Соединенного Королевства проинформировал о первом специальном неофициальном совещании экспертов WP.29/GRRF, группы по интеллектуальным транспортным системам/автоматизированному вождению (ИТС/АВ) и WP.1. Это совещание оказалось весьма полезным как для участников из WP.29/GRRF, так и из WP.1, поскольку оно способствовало выработке общего понимания. АС.2 рекомендовал WP.29 содействовать организации подобных совещаний в будущем на более регулярной основе.

21. АС.2 рассмотрел и подтвердил необходимость продолжения общего обсуждения в WP.29 вопроса об эффективности автомобильных систем в других условиях, помимо апробируемых в рамках официального утверждения типа или самосертификации, на основе документа WP.29-169-13.

22. Секретариат напомнил рабочим группам о необходимости информирования о любых новых сокращениях, вводимых в обращение в их документах.

В. Программа работы, документация и расписание сессий на 2017 год (пункт 2.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2016/1/Rev.2
неофициальные документы WP.29-170-01, WP.29-170-02,
WP.29-170-25

23. Всемирный форум принял к сведению пересмотренную программу работы и документацию (ECE/TRANS/WP.29/2016/1/Rev.2). Представители Соединенного Королевства и Европейского союза просили включить в программу работы на следующий год основные стратегические направления деятельности. Эти элементы будут касаться, среди прочего, беспроводного обновления оперативного программного обеспечения транспортных средств, кибербезопасности и защиты данных. С учетом этих приоритетов необходимо выделить надлежащие ресурсы. Это можно сделать посредством учреждения целевых групп по этим вопросам.

24. Секретариат представил список рабочих групп, неофициальных рабочих групп и председателей (на основе документа WP.29-170-01), а также проект расписания совещаний WP.29, его вспомогательных рабочих групп и комитетов на 2017 год (на основе документа WP.29-170-02). Всемирный форум отметил документ WP.29-170-01 о неофициальных рабочих группах и председателях WP.29 и его вспомогательных органах, а также документ WP.29-170-02 о расписании совещаний.

С. Интеллектуальные транспортные системы и автоматизированные транспортные средства (пункт 2.3 повестки дня)

25. Представители Японии и Соединенного Королевства, сопредседатели НРГ по интеллектуальным транспортным системам (ИТС), выступили с докладом о ходе работы группы. НРГ:

- а) провела совещание в среду, 16 ноября 2016 года, 14 ч. 30 м. – 16 ч. 45 м.;
- б) заслушала информацию о соответствующей деятельности вспомогательных рабочих групп WP.29;
- в) приняла руководящие положения, касающиеся кибербезопасности и защиты данных;
- г) решила организовать совместно с GRRF специальное совещание в целях продолжения работы над определениями, касающимися технологий автоматизированного вождения;
- д) решила учредить целевую группу Организации Объединенных Наций по вопросам кибербезопасности и беспроводной связи; и
- е) решила обновить руководящий документ по технологиям автоматизированного вождения для рабочих групп, с тем чтобы учесть уровни автоматизации 3 и 4.

26. Представитель Соединенных Штатов Америки ознакомил участников с Федеральной стратегией в области автоматизированных транспортных средств,

принятой в сентябре 2016 года, см. www.nhtsa.gov/nhtsa/av/pdf/Federal_Automated_Vehicles_Policy.pdf.

27. Представитель Швеции вызвался подготовить документ по безопасности программного обеспечения к следующей сессии.

28. Всемирный форум решил рассмотреть на своей следующей сессии проект руководящих положений, касающихся кибербезопасности и защиты данных, на основе официального документа и одобрил предложение по учреждению целевой группы Организации Объединенных Наций по вопросам кибербезопасности и беспроводной связи. Всемирный форум решил также изменить порядок работы, с тем чтобы выделить дополнительное время для НРГ по ИТС/АВ.

V. Рассмотрение докладов вспомогательных рабочих групп WP.29 (пункт 3 повестки дня)

A. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят пятая сессия, 5–8 апреля 2016 года) (пункт 3.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/75

29. Всемирный форум напомнил об устном сообщении, сделанном Председателем GRE в ходе 169-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1123, пункты 28–30), и одобрил доклад.

B. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (110-я сессия, 26–29 апреля 2016 года) (пункт 3.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSG/89

30. Всемирный форум напомнил об устном сообщении, сделанном Председателем GRSG в ходе 169-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1123, пункты 31 и 32), и одобрил доклад.

C. Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (пятьдесят девятая сессия, 9–13 мая 2016 года) (пункт 3.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRSP/59

31. Всемирный форум напомнил об устном сообщении, сделанном Председателем GRSP в ходе 169-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1123, пункты 33 и 34), и одобрил доклад.

D. Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (семьдесят третья сессия, 7–10 июня 2016 года) (пункт 3.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRPE/73

32. Всемирный форум напомнил об устном сообщении, сделанном Председателем GRPE в ходе 169-й сессии (ECE/TRANS/WP.29/1123, пункты 35–42), и одобрил доклад.

E. Основные вопросы, рассмотренные на недавних сессиях (пункт 3.5 повестки дня)

1. Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят четвертая сессия, 5–7 сентября 2016 года) (пункт 3.5.1 повестки дня)

33. Председатель GRB (Франция) сообщил о результатах, достигнутых GRB в ходе ее шестьдесят четвертой сессии (подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRB/62).

34. Далее он проинформировал WP.29 о том, что GRB решила учредить новую НРГ по дополнительным положениям об уровне звука (ДПУЗ); круг ведения этой группы воспроизведен в приложении III к докладу GRB. WP.29 дал свое согласие на учреждение такой НРГ.

35. Он указал также, что из-за позднего опубликования в Соединенных Штатах Америки национальных правил, касающихся системы звукового предупреждения о транспортном средстве (АВАС), НРГ по ГТП, касающимся бесшумных автотранспортных средств (БАТС), потребуется дополнительное время для выполнения возложенных на нее задач. WP.29 согласился продлить мандат НРГ по ГТП, касающимся БАТС, до декабря 2018 года.

36. WP.29 отметил, что GRB переизбрала г-на С. Фишэ (Франция) Председателем и г-на А. Бочарова (Российская Федерация) заместителем Председателя на 2017 год.

2. Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (восемьдесят вторая сессия, 20–23 сентября 2016 года) (пункт 3.5.2 повестки дня)

37. Председатель GRRF (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) проинформировал WP.29 о результатах, достигнутых GRRF в ходе ее восемьдесят второй сессии (более подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRRF/82).

38. Он сообщил, что GRRF разработала предложение по дополнению 6 к поправкам серии 01 к Правилам № 79 (оборудование рулевого управления), содержащее положения по двум категориям (А и В1) функций автоматического управления рулевой колонкой (ФАУРК) с требованиями безопасности и соответствующими процедурами испытаний для систем удержания в пределах полосы движения, функций корректировочного рулевого управления и дистанционно управляемой парковки. Он проинформировал WP.29 о необходимости продления мандата НРГ еще на один год. WP.29 согласился с этой просьбой и решил продлить мандат группы до сентября 2017 года.

39. Он сообщил также о специальном неофициальном совещании экспертов Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1), НРГ по ИТС/АВ и GRRF, в ходе которого был проведен обмен мнениями по вопросам автоматизированного вождения. WP.29 считал такие совещания полезными, рекомендовав проводить их и в будущем.

40. Он проинформировал WP.29 о том, что GRRF ознакомилась с документом WP.29-168-16 и проанализирует одну или обе точки зрения на своей сессии в январе 2017 года на основе официального предложения.

41. WP.29 отметил, что GRRF переизбрала г-на Б. Фроста Председателем и г-на А. Мурая (Япония) заместителем Председателя на 2017 год.

3. Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (111-я сессия, 10–14 октября 2016 года) (пункт 3.5.3 повестки дня)

42. Председатель GRSG сообщил о результатах, достигнутых в ходе 111-й сессии GRSG (более подробную информацию см. в докладе о работе сессии ECE/TRANS/WP.29/GRSG/90).

43. Председатель GRSG проинформировал WP.29 о ходе работы НРГ по стеклам для панорамных люков автомобилей (СПЛА) и о необходимости продления мандата этой НРГ еще на полтора года. WP.29 и АС.3 (см. пункт 129 ниже) одобрили эту просьбу и согласились продлить мандат НРГ до июня 2018 года.

44. WP.29 высоко оценил проделанную GRSG работу над дальнейшими поправками к Правилам № 46 ООН (устройства непрямого обзора) и принял к сведению ее просьбу о создании новой НРГ по вопросу о непосредственном поле обзора и системах обнаружения препятствий, с тем чтобы расширить участие других Договаривающихся сторон в обсуждении этой темы. WP.29 дал свое согласие на учреждение новой НРГ по вопросу о непосредственном поле обзора и системах обнаружения препятствий.

45. WP.29 отметил острую дискуссию в GRSG по проекту правил ООН, касающихся систем вызова экстренных оперативных служб (СВЭС), особенно в связи с механической прочностью. НРГ по СВЭС пришла к выводу, что коридор ударных нагрузок для салазок в 60g (как указано в проекте правил ООН) является достаточно жестким для имитации ДТП в реальных условиях. Однако Европейская комиссия (ЕК) не поддержала это предложение, поскольку законодательством ЕС предписана пиковая нагрузка в 65g. Япония выразила намерение решить этот вопрос в сотрудничестве с ЕС на основе технической дискуссии. WP.29 предложил всем Договаривающимся сторонам рассмотреть возможные решения для устранения разногласий в отношении пиковых значений нагрузки в 60g или 65g.

46. WP.29 отметил, что GRSG переизбрала г-на А. Эрарио (Италия) Председателем и г-на К. Хендершота (Канада) заместителем Председателя на 2017 год.

4. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят шестая сессия, 25–28 октября 2016 года) (пункт 3.5.4 повестки дня)

47. От имени Председателя GRE секретарь сообщил об итогах семьдесят шестой сессии GRE (подробную информацию см. в докладе ECE/TRANS/WP.29/GRE/76).

48. Он проинформировал WP.29, что в соответствии с одобренным поэтапным подходом для упрощения правил в области освещения и световой сигнализации GRE сосредоточила свое внимание на окончательном обновлении, консолидации и стабилизации существующих правил до их предстоящего «замораживания» в следующем году. Принятые предложения по поправкам будут представлены на сессии WP.29 в марте 2017 года.

49. WP.29 был проинформирован о том, что GRE приняла предложения по поправкам для уточнения требований, касающихся указателей поворота с последовательной активацией в правилах № 6 и 50, но на следующей сессии в апреле 2017 года ей еще предстоит завершить обсуждение по вопросу о том, потребуются ли для этих предложений новые серии поправок и переходные положения. WP.29 принял к сведению, что окончательная формулировка будет представлена на его сессии в июне 2017 года.

50. WP.29 отметил, что GRE пересмотрела круг ведения НРГ по вопросам видимости, ослепления и регулировки фар (ВОРФ), который будет представлен в надлежащее время WP.29 для одобрения, и что GRE переизбрала г-на М. Локюфьера (Бельгия) Председателем и г-на Д. Роверса (Нидерланды) заместителем Председателя на 2017 год.

51. Представитель ЕС призвала GRE внимательно изучить вопрос об уровне жесткости требований и новых предписаниях в предлагаемых поправках, с тем чтобы принимать юридически обоснованные решения по их классификации в качестве дополнений или новых серий поправок к правилам. Она добавила, что правильная классификация позволит государствам – членам ЕС принять до сессии WP.29 скоординированное решение о голосовании по предложениям о поправках.

VI. Соглашение 1958 года (пункт 4 повестки дня)

A. Статус Соглашения и прилагаемых к нему правил (пункт 4.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.24

52. Секретариат проинформировал Всемирный форум о последнем обновленном варианте документа о статусе Соглашения 1958 года (ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.24), в котором содержится информация, полученная секретариатом до 21 октября 2016 года, и с которым можно ознакомиться на веб-сайте WP.29 по адресу: www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocs/tts.html. WP.29 отметил, что Договаривающиеся стороны должны уведомлять секретариат о любых поправках, которые необходимо внести в документ о статусе.

53. Секретариат представил структуру предложенной онлайн-базы данных, которая разрабатывается в целях упорядочения процесса обновления документа о статусе Соглашения 1958 года (ECE/TRANS/WP.29/343/Rev.24). Всемирный форум приветствовал предложение о введении базы данных и одобрил продолжающуюся работу секретариата по созданию онлайн-системы.

В. Указания, запрошенные рабочими группами по вопросам, связанным с правилами, прилагаемыми к Соглашению 1958 года (пункт 4.2 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-170-05

54. В соответствии с поручением, сформулированным на предыдущей сессии WP.29 (см. ECE/TRANS/WP.29/1123, пункт 41), секретариат внес на рассмотрение документ WP.29-170-05 о новых переходных положениях в правилах № 83 и 101 ООН. В этих положениях указывается, что Договаривающиеся стороны, применяющие правила № 83 и 101 ООН, а также процедуру ВПИМ, определенную в ГТП № 15 ООН (например, ЕС), не обязаны признавать официальные утверждения типа, предоставленные в соответствии с правилами № 83 и 101 ООН, с сентября 2017 года. Секретариат напомнил о необходимости срочного принятия этого предложения и подчеркнул, что его следует представить в качестве официального документа к мартовской сессии WP.29 2017 года при условии одобрения GRPE в январе 2017 года.

55. Представитель МОПАП согласился в целом с текстом этого предложения. Он внес ряд поправок для улучшения его формулировок, которые будут переданы в секретариат. Представитель ЕС поддержала подход, принятый в отношении этого предложения, и сообщила, что некоторые изменения к тексту могут быть направлены в секретариат в ближайшие дни.

56. WP.29 отметил документ WP.29-170-05 и поручил секретариату издать его в качестве официального документа к следующей сессии, намеченной на март 2017 года. Секретариат просил представителей МОПАП и ЕС высказать замечания не позднее 5 декабря 2016 года, с тем чтобы их можно было учесть при подготовке официального документа.

1. Воспроизведение частных стандартов и ссылки на них в правилах, глобальных технических правилах (ГТП) и предписаниях (пункт 4.2.1 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-170-27

57. Секретариат внес на рассмотрение документ WP.29-170-27 о деятельности МСЭ, которая имеет отношение к рамочной основе Соглашения 1958 года и другим таким системам, как система МЭК для оценки соответствия электротехнического оборудования и компонентов, которая представляет собой многостороннюю систему сертификации с элементами взаимного признания. Он обратил внимание делегатов WP.29 на потенциальную правовую неопределенность для органов власти и изготовителей в том случае, если технические требования будут включены в два процесса сертификации в соответствии с двумя многосторонними рамочными системами, каждая из которых предусматривает положения о взаимном признании.

2. Указания по поправкам к правилам, прилагаемым к Соглашению 1958 года (пункт 4.2.2 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-170-03

58. WP.29 принял к сведению ход работы НРГ по МОУТКТС, направленной на обновление общих руководящих принципов для регулятивных процедур Организации Объединенных Наций и переходных положений в правилах ООН (WP.29-170-03). Всемирный форум решил рассмотреть этот вопрос на своей

следующей сессии в марте 2017 года и поручил секретариату распространить документ WP.29-170-03 под официальным условным обозначением.

С. Разработка международной системы официального утверждения типа комплектного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 4.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2015/68
неофициальные документы WP.29-170-08, WP.29-170-09,
WP.29-170-10-Rev.1

59. Представитель Японии, Председатель НРГ по МОУТКТС, внес на рассмотрение документ WP.29-170-10-Rev.1 о результатах последних совещаний группы и ее подгрупп по разработке проекта правил № 0 ООН, касающихся МОУТКТС (WP.29-170-08). Он сообщил о намерении НРГ представить окончательное предложение по проекту этих правил ООН для рассмотрения на сессии WP.29 в июне 2017 года.

60. Он проинформировал о том, что НРГ завершила подготовку документа о вопросах и ответах для разъяснения правил № 0 ООН и МОУТКТС. Всемирный форум приветствовал это предложение и решил возобновить рассмотрение данного вопроса на своей следующей сессии в марте 2017 года. Секретариату было поручено распространить документ WP.29-170-09 под официальным условным обозначением.

61. От имени НРГ он просил WP.29 дать согласие на продление мандата НРГ по МОУТКТС на шесть месяцев до декабря 2017 года. Всемирный форум одобрил эту просьбу.

62. Всемирный форум отметил просьбу НРГ об уточнении отдельных правил, касающихся устройств освещения и световой сигнализации, посредством включения требования о том, что световые источники в этих устройствах должны подлежать официальному утверждению типа в соответствии с правилами № 37, 99 или 128 ООН. WP.29 предложил GRE в сотрудничестве с НРГ рассмотреть пути наиболее эффективного изучения этого вопроса с учетом целей МОУТКТС, продолжающегося процесса упрощения правил в области освещения и световой сигнализации и того обстоятельства, что не все источники света охвачены правилами № 37, 99 и 128 ООН.

63. WP.29 принял к сведению просьбу НРГ в отношении общей позиции Договаривающихся сторон (в соответствии со статьей 15.3 Соглашения 1958 года) по последующим административным процедурам (SG58-22-05). Исходя из этого, НРГ по МОУТКТС рекомендовала использовать и в контексте существующих правил ООН новые процедуры (в частности, обеспечения соответствия производства), предусмотренные пересмотром 3, после его вступления в силу. Договаривающимся сторонам, у которых имеются сомнения по поводу такого подхода, было предложено направить свои замечания в секретариат.

**D. Проект пересмотра 3 Соглашения 1958 года
(пункт 4.4 повестки дня)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2016/2
неофициальный документ WP.29-170-21

64. Всемирный форум приветствовал сообщение представителя ЕС о том, что недавно представитель ЕС направил Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций уведомление о пересмотре 3 Соглашения 1958 года. Секретариат проинформировал Всемирный форум о том, что процесс вступления пересмотра 3 в силу займет еще девять месяцев.

65. WP.29 приветствовал проект документа с вопросами и ответами по пересмотру 3, представленный НРГ по МОУТКТС. Всемирный форум решил возобновить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии в марте 2017 года и поручил секретариату распространить документ WP.29-170-21 под официальным условным обозначением.

**E. Разработка электронной базы данных для обмена
документацией об официальном утверждении типа (ДЕТА)
(пункт 4.5 повестки дня)**

66. Секретариат проинформировал WP.29 об изменениях, связанных с созданием и размещением ДЕТА в ЕЭК ООН. Руководитель Группы по управлению программами (ГУП) ЕЭК ООН проинформировала Всемирный форум о том, что из-за предстоящих бюджетных сокращений расходы по созданию и хостингу ДЕТА не могут финансироваться из двухгодичного регулярного бюджета ЕЭК ООН. Директор Отдела устойчивого транспорта подчеркнула, что Отдел обслуживает 70% совещаний и выпускает 40% всех документов ЕЭК ООН для заседающих органов. Поэтому он не может выполнить дополнительную работу в рамках имеющихся ресурсов, которые в двухгодичный период 2016–2017 годов были вновь сокращены.

67. Руководитель ГУП предложила альтернативный вариант представления последствий для бюджета по программам (ПБП) применительно к решению об учреждении ДЕТА под эгидой ЕЭК ООН. Она отметила, что этот процесс потребует терпения и твердой приверженности Договаривающихся сторон, поскольку процедура принятия решений по бюджетным вопросам весьма продолжительна и зависит от государств-членов как в Женеве, так и Нью-Йорке.

68. Представитель МЭК заявил, что нынешний процесс упрощения, проводимый в рамках GRE в отношении устройств освещения и световой сигнализации, будет зависеть от непосредственно ДЕТА. Разработка новых правил окажется невозможной без выполняемой ДЕТА функции уникального идентификатора. Он подчеркнул необходимость того, чтобы ЕЭК ООН обеспечила функционирование ДЕТА для Договаривающихся сторон.

69. Всемирный форум поручил секретариату изложить информацию о процессе ПБП в письменном виде, поскольку она будет крайне полезной для правительств и для налаживания контактов с делегатами в Нью-Йорке.

70. Всемирный форум особо отметил, что в тексте пересмотренного Соглашения 1958 года, который вступит в силу, как ожидается, в августе 2017 года, будет предусмотрена необходимость размещения ДЕТА и осуществления новых

видов деятельности, связанных с положениями Соглашения, в рамках ЕЭК ООН.

71. WP.29 вновь подтвердил свое решение о том, что обеспечивать хостинг ДЕТА следует секретариату ЕЭК ООН. Он поручил секретариату инициировать необходимые шаги для выделения надлежащих ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на этот новый вид деятельности.

F. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRE (пункт 4.6 повестки дня)

72. Всемирный форум рассмотрел проект поправок в рамках пунктов 4.6.1–4.6.12 повестки дня и рекомендовал представить его АС.1 для голосования.

G. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSG (пункт 4.7 повестки дня)

73. Всемирный форум рассмотрел проект поправок в рамках пунктов 4.7.1–4.7.9 повестки дня и рекомендовал представить его АС.1 для голосования.

H. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRSP (пункт 4.8 повестки дня)

74. Всемирный форум рассмотрел проект поправок в рамках пунктов 4.8.1–4.8.10 повестки дня и рекомендовал представить его АС.1 для голосования с учетом указанного ниже редакционного исправления:

75. Пункт 4.8.1 повестки дня, в пункте 12.1 документа ECE/TRANS/WP.29/2016/98 исправить «предоставлено/в официальном утверждении отказано/официальное утверждение/официальное утверждение отменено,²» на «предоставлено/распространено,²».

76. Представитель Международной организации потребителей (МОПС) приветствовал принятие поправок серии 02 к Правилам № 129 ООН, что можно рассматривать в качестве следующего этапа в разработке этих Правил. Он отметил, что распространение концепции размера *i* на детей ростом до 135 см позволит учесть некоторые аспекты защиты прав потребителя и что сейчас дети более высокого роста смогут воспользоваться преимуществами более высокой степени защиты. Он выразил надежду на то, что соответствующая поправка к Правилам № 16 будет принята в ближайшем будущем, с тем чтобы ее можно было применять одновременно с реализацией этапа 2 разработки Правил № 129. И наконец, он предложил содействие со стороны МОПС в деле дальнейшей разработки правил.

I. Рассмотрение проектов поправок к существующим правилам, представленных GRPE (пункт 4.9 повестки дня)

77. Всемирный форум рассмотрел проект поправок в рамках пунктов 4.9.1 и 4.9.2 повестки дня и рекомендовал представить его АС.1 для голосования.

Ж. Рассмотрение проектов исправлений к существующим правилам, представленных секретариатом, если они имеются (пункт 4.10 повестки дня)

78. Никаких исправлений к нынешней сессии секретариат не представил.

З. Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума, по которым еще не принято решение (пункт 4.11 повестки дня)

79. Никакого предложения, по которому еще не принято решение, для рассмотрения WP.29 на его сессии в ноябре 2016 года отложено не было.

И. Рассмотрение предложений по новым правилам, представленных вспомогательными рабочими группами Всемирного форума (пункт 4.12 повестки дня)

80. Всемирный форум рассмотрел предложение по новым правилам в рамках пункта 4.12.1 повестки дня и рекомендовал представить его АС.1 для голосования.

81. Представитель Японии заявил, что воздерживается от голосования по этому предложению в АС.1.

К. Рассмотрение предложений по поправкам к существующим правилам, представленных вспомогательными рабочими группами WP.29 для рассмотрения на его сессии в ноябре 2016 года (пункт 4.13 повестки дня)

82. Всемирный форум рассмотрел предложение по проекту поправок к существующим Правилам в рамках пункта 4.13.1 повестки дня и рекомендовал представить его АС.1 для голосования с учетом нижеследующих поправок:

83. Пункт 4.13.1 повестки дня, новый пункт 5.1.16, подпункты е) и f), в документе ECE/TRANS/WP.29/2016/114, изменить следующим образом:

Новый пункт 5.1.16, подпункты е) и f), изменить следующим образом:

- «е) деактивация функции антиблокировочной тормозной системы сигнализирована путем активации индекса В.18, указанного в стандарте ISO 2575:2010 (ISO 7000-2623), или с помощью любого иного эквивалентного способа однозначной индикации, указывающей на то, что антиблокировочная тормозная система деактивирована; в качестве альтернатива световой сигнализатор, указанный в пункте 5.1.13, должен работать непрерывно (в режиме постоянного свечения или мигания); и
- ф) запрет на любое программное обеспечение и/или блокирующее устройство, нарушающее или позволяющее обойти одно или более требований, изложенных в пунктах а)–е); и.»

VII. Соглашение 1998 года (пункт 5 повестки дня)

Статус Соглашения, включая осуществление пункта 7.1 Соглашения (пункт 5.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.17

84. Всемирный форум решил, что пункт 5.1 повестки дня следует подробно рассмотреть Исполнительному комитету Соглашения 1998 года (АС.3).

85. Всемирный форум решил, что пункты 5.2–5.6 следует подробно рассмотреть Исполнительному комитету Соглашения 1998 года (АС.3).

VIII. Обмен мнениями относительно национальных/региональных процедур нормотворчества и осуществления введенных правил ООН и/или ГТП в рамках национального/регионального законодательства (пункт 6 повестки дня)

Документация: неофициальные документы WP.29-170-38, WP.29-170-37

86. Представитель Европейской программы НКАП проинформировал о проведении и об итогах кампании краш-тестов с использованием транспортных средств категории L7. Он отметил, что в ходе демонстрационного показа, организованного при поддержке секретариата, на территории Дворца Наций было выставлено четыре транспортных средства. Он сообщил (WP.29-170-38) о результатах краш-тестов восьми разных моделей транспортных средств категории L7 и охарактеризовал причины, в силу которых эти транспортные средства получили низкие оценки (от нуля до двух звезд по пятизвездочной шкале). Он подчеркнул, что надежность транспортных средств L7 в случае столкновений не соответствует стандартам и поэтому есть основания для принятия более жестких правил в области безопасности и конструкции транспортных средств этих типов.

87. В своем выступлении представитель Индии подчеркнул роль и позитивную роль автомобилестроительного сектора Индии в обеспечении высоких темпов экономического роста страны. Он выразил удовлетворение в связи с инвестированием в экономику со стороны крупных автомобилестроительных компаний. Он проинформировал WP.29 о том, что в свете значительных достижений, ставших результатом реализации комплексного плана развития автомобилестроительной отрасли Индии на 2006–2016 годы, недавно индийское правительство завершило подготовку аналогичного плана на следующее десятилетие. В стране ожидается рост во всех секторах автомобильного производства, значительный прогресс в деле применения «зеленых» технологий благодаря целенаправленным действиям по смягчению остроты экологических проблем и существенное улучшение в сфере безопасности дорожного движения. Он сообщил, что недавно в автомобилестроительные стандарты Индии были в законодательном порядке внесены поправки, предусматривающие резкий переход на новейшие нормы в области выбросов и введение требований по безопасности в аварийной ситуации, а также норм по обеспечению безопасности пешеходов. Представитель Индии завершил свое выступление, подчеркнув готовность Ин-

дии транспонировать ГТП, принятые в рамках Соглашения 1998 года, в национальные правила. Полное заявление представителя Индии содержится в неофициальном документе WP.29-170-37.

IX. Соглашение 1997 года (периодические технические осмотры) (пункт 7 повестки дня)

A. Статус Соглашения (пункт 7.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.7

88. Секретариат представил сводный документ (ECE/TRANS/WP.29/1074/Rev.7) о статусе Соглашения, включая состояние предписаний ООН, прилагаемых к Соглашению, перечень Договаривающихся сторон Соглашения и их административных органов. Секретариат проинформировал WP.29 о том, что в этот документ включены также уведомления от Казахстана и Нидерландов, касающиеся сертификатов технического осмотра. Договаривающимся сторонам напомнили о необходимости уведомлять секретариат о любой соответствующей новой информации.

B. Обновление предписаний № 1 и 2 (пункт 7.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2013/132/Rev.1
ECE/TRANS/WP.29/2016/87
ECE/TRANS/WP.29/2013/133/Rev.1
ECE/TRANS/WP.29/2016/88
неофициальный документ WP.29-170-23

89. Представитель Российской Федерации, сопредседатель НРГ по периодическим техническим осмотрам (ПТО), передал Всемирному форуму новую информацию о работе группы. Он выразил благодарность Реестру автотранспортных средств Румынии за организацию пятого НРГ по ПТО в Бухаресте. Он представил документ ECE/TRANS/WP.29/2016/87, заменяющий документ ECE/TRANS/WP.29/2013/132/Rev.1, и документ ECE/TRANS/WP.29/2016/88, заменяющий документ ECE/TRANS/WP.29/2013/133/Rev.1, на основе WP.29-170-23.

90. Представители Российской Федерации и Румынии проинформировали WP.29 о том, что некоторые Договаривающиеся стороны Соглашения 1997 года будут не в состоянии проголосовать по этим документам на нынешней сессии во избежание создания противоречий в датах вступления в силу аналогичных требований в соответствии с другими нормативными рамками. WP.29 решил не проводить совещания Административного комитета Соглашения 1997 года (АС.4).

91. Секретариат согласился предоставить НРГ по ПТО помощь, с тем чтобы предложить переходные положения для решения упомянутой выше потенциальной проблемы противоречащих друг другу дат вступления требований в силу.

С. Введение требований, касающихся испытательного оборудования, квалификации и профессиональной подготовки инспекторов и контроля за испытательными центрами (пункт 7.3 повестки дня)

Документация: неофициальные документы WP.29-170-14, WP.29-170-15, WP.29-170-19

92. Представитель Российской Федерации, сопредседатель НРГ по ПТО, внес на рассмотрение документ WP.29-170-19; в нем представлены подготовленные НРГ по ПТО неофициальные документы WP.29-170-14 и WP.29-170-15, в которых предложены поправки к Соглашению 1997 года и содержится проект резолюции с требованиями в отношении испытательного оборудования, квалификации и профессиональной подготовки инспекторов и контроля за испытательными центрами. Он сообщил, что проект предложений по положениям об осмотре газомоторных транспортных средств будет представлен на следующей сессии WP.29.

93. WP.29 решил возобновить рассмотрение этих предложений и поручил секретариату распространить документы WP.29-170-14 и WP.29-170-15 под официальным условным обозначением к следующей сессии.

Х. Прочие вопросы (пункт 8 повестки дня)

А. Обмен информацией о правоприменительной практике в связи с вопросами, касающимися дефектов и несоблюдения требований, включая системы отзыва (пункт 8.1 повестки дня)

94. Никакого сообщения НРГ по вопросам правоприменения к настоящей сессии сделано не было.

В. Соответствие между положениями Венской конвенции 1968 года и техническими положениями правил и глобальных технических правил в области транспортных средств, принятых в рамках соглашений 1958 и 1998 годов (пункт 8.2 повестки дня)

95. Секретариат Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1) сообщил Всемирному форуму об итогах сессии WP.1, состоявшейся в октябре 2016 года, в частности о вопросах, представляющих общий интерес для WP.1 и WP.29. Он отметил, что поправка к Конвенции 1968 года позволила добиться лишь ограниченного прогресса в вопросах установки устройств освещения на транспортных средствах.

96. Что касается вопроса автоматизированного вождения, то секретариат WP.1 сообщил о проведении совместной информационной сессии экспертами WP.29/GRRF, НРГ по ИТС/АВ, которая была воспринята в качестве весьма полезной с точки зрения WP.1. Он сообщил о намерении WP.1 проводить такие совещания на регулярной основе. Кроме того, он заявил, что для охвата таких дополнительных функций автоматизированного вождения, как дистанционно управляемая парковка, требуются дополнительные поправки к Конвенциям

1968 года. Он также сообщил WP.29 об ознакомительной поездке экспертов WP.1 на конференцию, организованную НАБДД в Калифорнии.

97. Председатель GRRF сообщил секретариату WP.1 о принятом WP.29 решении разрешить регулярное проведение совместных совещаний экспертов WP.29/GRRF, НРГ по ИТС/АВ и WP.1 (см. пункт 39).

С. Предложение по поправкам к Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3), касающимся рекомендаций по качеству рыночного топлива (пункт 8.3 повестки дня)

98. Никаких новых предложений по данному пункту повестки дня представлено не было.

Д. Рассмотрение предложения по новой сводной резолюции (пункт 8.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2016/111

99. Секретариат сообщил Всемирному форуму о предложении по проекту сводной резолюции по общей спецификации для категорий источников света (ECE/TRANS/WP.29/2016/111). Всемирный форум принял проект сводной резолюции, обозначив ее как СР.5. WP.29 отметил, что эта резолюция должна вступить в силу в тот же день, что и дополнение 45 к поправкам серии 03 к Правилам № 37 (лампы накаливания), дополнение 12 к первоначальному варианту Правил № 99 (газоразрядные источники света) и дополнение 6 к первоначальному варианту Правил № 128 (источники света на светоизлучающих диодах (СИД)) (пункты 4.6.1, 4.6.11 и 4.6.12 повестки дня выше).

Е. Более безопасные транспортные средства как третий элемент Глобального плана для Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения (пункт 8.5 повестки дня)

Документация: неофициальные документы WP.29-170-17, WP.29-170-28

100. Секретариат представил итоги деятельности Всемирного форума по разработке в 2016 году правил ООН, ГТП ООН, а также сопутствующих мероприятий по повышению безопасности транспортных средств (WP.29-170-17), проводившихся в 2016 году. WP.29 принял документ WP.29-170-17, поручив секретариату воспроизвести его в качестве приложения III к настоящему докладу и препроводить Комитету по внутреннему транспорту (КВТ).

101. Секретариат сообщил участникам об инициативе Специального посланника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения, касающейся добровольного обязательства автомобильной промышленности относительно реализации на рынке только тех транспортных средств, которые удовлетворяют минимальному набору правил по безопасности транспортных средств Организации Объединенных Наций.

Ф. Документы для опубликования (пункт 8.6 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-170-24

102. Всемирный форум принял к сведению ход работы по переводу аутентичных текстов правил, принятых WP.29 в июле 2016 года и вступающих в силу в феврале 2017 года.

Г. Присуждение Всемирному форуму для согласования транспортных средств премии за защиту прав потребителей за 2016 год (пункт 8.7 повестки дня)

103. В знак высокой оценки деятельности Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств представитель Глобальной программы НКАП вручил Председателю и заместителю Председателя WP.29 премию за защиту прав потребителей за 2016 год.

Н. Выборы должностных лиц на 2017 год (пункт 8.8 повестки дня)

104. В соответствии с кругом ведения и правилами процедуры Всемирный форум избрал г-на А. Эрарио (Италия) Председателем, а г-на Б. Кисуленко (Российская Федерация) заместителем Председателя на 2017 и 2018 годы.

И. День уважения

105. WP.29 принял к сведению, что г-н П. Лоран (КСАОД) выходит на пенсию и больше не будет присутствовать на сессиях. Всемирный форум высоко оценил его непрерывную поддержку и весьма ощутимый вклад на протяжении десятилетий участия в его деятельности и пожелал ему всего самого лучшего на его будущем поприще.

ХI. Утверждение доклада (пункт 9 повестки дня)

106. Всемирный форум утвердил доклад о работе своей 170-й сессии и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом. Доклад включает разделы, касающиеся шестьдесят четвертой сессии Административного комитета (АС.1) Соглашения 1958 года и сорок восьмой сессии Исполнительного комитета (АС.3) Соглашения 1998 года.

В. Административный комитет Соглашения 1958 года (АС.1)**ХII. Учреждение Комитета АС.1 (пункт 10 повестки дня)**

107. На шестьдесят четвертой сессии, состоявшейся 16 ноября 2016 года, были представлены и учредили АС.1 39 из 53 Договаривающихся сторон Соглашения.

108. АС.1 предложил заместителю Председателя WP.29 исполнять обязанности Председателя этой сессии.

ХIII. Предложения по поправкам и исправлениям к существующим правилам по новым правилам – голосование в АС.1 (пункт 11 повестки дня)

109. Результаты голосования по представленным документам указаны в следующей таблице:

Поправки к существующим правилам							
Правила №	Тема Правил	Договаривающиеся стороны		Документ: ECE/TRANS/WP.29/...	Результаты голосования: за/против/воздержались	Статус документа	Примечания
		применяющие Правила	представленные и участвующие в голосовании				
7	Габаритные огни, сигналы торможения и контурные огни	47	37	2016/75	37/0/0	Дополнение 25 к поправкам серии 02	*
16	Ремни безопасности, ISOFIX и размер i	45	35	2016/98 с поправками, содержащимися в пункте 75	35/0/0	Дополнение 8 к поправкам серии 06	*
16	Ремни безопасности, ISOFIX и размер i	45	35	2016/99	35/0/0	Поправки серии 07	*
37	Лампы накаливания	47	37	2016/76	37/0/0	Дополнение 45 к поправкам серии 03	*
44	Детские удерживающие системы	42	34	2016/101	34/0/0	Дополнение 12 к поправкам серии 04	*
44	Детские удерживающие системы	42	34	2016/102	34/0/0	Дополнение 12 к поправкам серии 04	*
45	Устройства для очистки фар	40	34	2016/77	34/0/0	Дополнение 10 к поправкам серии 01	*
46	Устройства непрямого обзора	43	35	2016/89	35/0/0	Дополнение 4 к поправкам серии 04	*
48	Установка устройств освещения и световой сигнализации	44	35	2016/78	35/0/0	Дополнение 17 к поправкам серии 04	*
48	Установка устройств освещения и световой сигнализации	44	35	2016/79	35/0/0	Дополнение 10 к поправкам серии 05	*
48	Установка устройств освещения и световой сигнализации	44	35	2016/80	35/0/0	Дополнение 8 к поправкам серии 06	*
53	Установка устройств освещения и световой сигнализации на транспортных средствах L ₃	43	34	2016/81	34/0/0	Дополнение 19 к поправкам серии 01	*
53	Установка устройств освещения и световой сигнализации на транспортных средствах L ₃	43	34	2016/82	34/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 02	*
78	Торможение (транспортные средства категории L)	44	35	2016/114 с поправками, содержащимися в пункте 83	35/0/0	Поправки серии 04	*

Поправки к существующим правилам							
Правила №	Тема Правил	Договаривающиеся стороны		Документ: ECE/TRANS/WP.29/...	Результаты голосования: за/против/воздержались	Статус документа	Примечания
		применяющие Правила	представленные и участвующие в голосовании				
80	Прочность сидений и их креплений	41	34	2016/103	34/0/0	Дополнение 2 к поправкам серии 03	*
83	Выбросы из транспортных средств M ₁ и N ₁	44	34	2016/108	34/0/0	Дополнение 8 к поправкам серии 06	*
83	Выбросы из транспортных средств M ₁ и N ₁	44	34	2016/109	34/0/0	Дополнение 4 к поправкам серии 07	*
86	Установка устройств освещения и световой сигнализации на сельскохозяйственных транспортных средствах	39	32	2016/83	32/0/0	Поправки серии 01	*
87	Дневные ходовые огни	40	33	2016/84	33/0/0	Дополнение 18 к поправкам серии 00	*
99	Газоразрядные источники света	43	36	2016/85	36/0/0	Дополнение 12 к поправкам серии 00	*
105	Транспортные средства ДОПОГ	46	35	2016/90	35/0/0	Поправки серии 06	*
107	Общая конструкция городских междугородных автобусов	46	35	2016/91	35/0/0	Дополнение 5 к поправкам серии 04	*
107	Общая конструкция городских и междугородных автобусов	46	35	2016/92	35/0/0	Дополнение 6 к поправкам серии 05	*
107	Общая конструкция городских и междугородных автобусов	46	35	2016/93	35/0/0	Дополнение 6 к поправкам серии 06	*
107	Общая конструкция городских и междугородных автобусов	46	35	2016/94	35/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 07	*
110	Транспортные средства, работающие на КПП и СПГ	47	36	2016/95	36/0/0	Дополнение 5 к поправкам серии 01	*
121	Идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов	50	38	2016/96	38/0/0	Дополнение 9 к поправкам серии 00	*
121	Идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов	50	38	2016/97	38/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 01	*
128	Источники света на светоизлучающих диодах (СИД)	53	39	2016/86	39/0/0	Дополнение 6 к поправкам серии 00	*
129	Усовершенствованные детские удерживающие системы (УДУС)	51	38	2016/105	38/0/0	Дополнение 5 к поправкам серии 00	*
129	Усовершенствованные детские удерживающие системы (УДУС)	51	38	2016/106	38/0/0	Дополнение 1 к поправкам серии 01	*
129	Усовершенствованные детские удерживающие системы (УДУС)	51	38	2016/107	38/0/0	Поправки серии 02	*

<i>Исправления к существующим правилам</i>							
<i>Правила №</i>	<i>Тема Правил</i>	<i>Договаривающиеся стороны</i>		<i>Документ: ECE/TRANS/WP.29/...</i>	<i>Результаты голосования: за/против/воздержались</i>	<i>Статус документа</i>	<i>Примечания</i>
		<i>применяющие Правила</i>	<i>представленные и участвующие в голосовании voting</i>				
44	Детские удерживающие системы	42	34	2016/100	34/0/0	Исправление 2 к пересмотру 3	*
129	Усовершенствованные детские удерживающие системы (УДУС)	51	38	2016/104	38/0/0	Исправление 2 к поправкам серии 00	*

<i>Новые правила</i>					
<i>Тема Правил</i>	<i>Договаривающиеся стороны, представленные и участвующие в голосовании</i>	<i>Документ: ECE/TRANS/WP.29/...</i>	<i>Результаты голосования: за/против/воздержались</i>	<i>Примечания</i>	
Модифицированные системы двухтопливных двигателей большой мощности (МСД-ДТБМ)	39	2016/110	38/0/1	*	**

* Представитель ЕС голосовал от имени 28 государств – членов ЕС.

** Представитель Японии воздержался.

С. Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (АС.3)

XIV. Учреждение Исполнительного комитета АС.3 (пункт 12 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-170-11

110. Сорок восьмая сессия Исполнительного комитета (АС.3) состоялась 17 ноября 2016 года под председательством представителя Соединенного Королевства. На ней присутствовали представители следующих 14 из 36 Договаривающихся сторон Соглашения: Австралии, Европейского союза (представлял Венгрию, Германию, Испанию, Италию, Кипр, Литву, Люксембург, Нидерланды, Румынию, Словакию, Словению, Соединенное Королевство, Финляндию, Францию, Швецию), Индии, Казахстана, Канады, Китая, Малайзии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Южной Африки и Японии.

XV. Мониторинг Соглашения 1998 года: сообщения Договаривающихся сторон, касающиеся транспонирования глобальных технических правил и поправок к ним в их национальное/региональное законодательство (пункт 13 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.17
неофициальные документы WP.29-170-16, WP.29-170-18

111. АС.3 принял к сведению информацию (по состоянию на 15 июня 2015 года) о статусе Соглашения (ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.17), состоянии приоритетов (на основе документа WP.29-170-16, воспроизведенного в приложении II к настоящему докладу) Соглашения и пункты, по которым следует продолжить обмен мнениями. АС.3 также принял к сведению, что в секретариате можно получить содействие в контексте обязательств Договаривающихся сторон, касающихся транспонирования. АС.3 также напомнил представителям об их обязательстве направлять в секретариат обязательные доклады о процессе транспонирования через их Постоянные представительства в Женеве при помощи электронной системы «1998 AGREEMENT-MISSIONS List» для обеспечения обновления документа о статусе, служащего инструментом мониторинга Соглашения.

112. АС.3 принял к сведению – только для целей информирования – документ WP.29-170-18, представленный Российской Федерацией, в котором воспроизведена информация об осуществлении глобальных технических правил ООН в Российской Федерации в качестве возможного примера для других Договаривающихся сторон Соглашения.

XVI. Рассмотрение АС.3 проектов ГТП и/или проектов поправок к введенным ГТП и голосование по ним (пункт 14 повестки дня)

A. Предложение по новым ГТП, касающимся процедуры измерения для двух- или трехколесных механических транспортных средств с двигателем внутреннего сгорания в отношении выбросов картерных газов и выбросов в результате испарения (пункт 14.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2016/66, ECE/TRANS/WP.29/2016/67, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/36/Rev.1

113. Представленное на рассмотрение и голосование предложение по новым ГТП ООН, касающимся выбросов картерных газов и выбросов в результате испарения из двух- или трехколесных механических транспортных средств с двигателем внутреннего сгорания (ECE/TRANS/WP.29/2016/66, ECE/TRANS/WP.29/2016/67, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/36/Rev.1) было введено в Глобальный регистр ООН 17 ноября 2016 года голосованием на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании Договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (голосовал от имени Венгрии, Германии, Испании, Италии, Кипра, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции и Швеции), Индии, Казахстана, Канады, Китая, Малайзии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Южной Африки и Японии.

В. Предложение по поправке 1 к ГТП № 15 (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ)) (пункт 14.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2016/68, ECE/TRANS/WP.29/2016/69, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/39

114. Представленное на рассмотрение и голосование предложение по поправке 1 к ГТП № 15, касающимся ВПИМ (ECE/TRANS/WP.29/2016/68, ECE/TRANS/WP.29/2016/69, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/39), было введено в Глобальный регистр ООН 17 ноября 2016 года голосованием на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании Договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (голосовал от имени Венгрии, Германии, Испании, Италии, Кипра, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции и Швеции), Индии, Казахстана, Китая, Малайзии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Туниса, Южной Африки и Японии.

115. Представители Канады и Соединенных Штатов Америки от голосования воздержались.

С. Предложение по поправке 1 к ГТП № 16 (шины) (пункт 14.3 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2016/117, ECE/TRANS/WP.29/2016/71, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/42

116. Представленное на рассмотрение и голосование предложение по поправке 1 к ГТП ООН, касающимся шин (ECE/TRANS/WP.29/2016/117, ECE/TRANS/WP.29/2016/71, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/42), было введено в Глобальный регистр ООН 17 ноября 2016 года голосованием на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании Договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (голосовал от имени Венгрии, Германии, Испании, Италии, Кипра, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции и Швеции), Индии, Казахстана, Канады, Китая, Малайзии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Сан-Марино, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Южной Африки и Японии.

Д. Предложение по новым глобальным техническим правилам (ГТП), касающимся процедуры измерения для двух- или трехколесных механических транспортных средств, в отношении бортовой диагностики (пункт 14.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2016/112, ECE/TRANS/WP.29/2016/113, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/36/Rev.1

117. Представленное на рассмотрение и голосование предложение по новым ГТП ООН, касающимся процедуры измерения для двух- или трехколесных механических транспортных средств, в отношении бортовой диагностики (ECE/TRANS/WP.29/2016/112, ECE/TRANS/WP.29/2016/113, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/36/Rev.1), было введено в Глобальный регистр ООН 17 ноября

2016 года голосованием на основе консенсуса следующих присутствовавших и участвовавших в голосовании Договаривающихся сторон: Австралии, Европейского союза (голосовал от имени Венгрии, Германии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Литвы, Люксембурга, Нидерландов, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции и Швеции), Индии, Казахстана, Канады, Китая, Малайзии, Норвегии, Республики Корея, Российской Федерации, Сан-Марино, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Южной Африки и Японии.

XVII. Рассмотрение технических правил, подлежащих включению в Компендиум потенциальных ГТП, если таковые представлены (пункт 15 повестки дня)

118. АС.3 напомнил представителям Договаривающихся сторон о возможности внесения предложения о включении в Компендиум их национальных стандартов в качестве потенциальных правил для будущей разработки глобальных технических правил ООН. АС.3 также напомнил представителям, что включенные технические правила исключаются из Компендиума потенциальных правил: а) либо после введения ГТП ООН в Глобальный регистр, б) либо по истечении пятилетнего периода после включения правил, если АС.3 не подтверждает посредством голосования «за» включение технических правил в Компендиум, либо с) в ответ на письменный запрос соответствующей Договаривающейся стороны (см. раздел IV документа ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.17).

XVIII. Указания, основанные на решениях, принятых путем консенсуса, относительно тех элементов проектов ГТП, которые не удалось согласовать вспомогательным рабочим группам Всемирного форума, если таковые получены (пункт 16 повестки дня)

119. Никаких указаний в рамках данного пункта повестки дня Договаривающейся стороны не запрашивали.

XIX. Обмен информацией о новых приоритетах, подлежащих включению в программу работы (пункт 17 повестки дня)

120. Председатель АС.3 поблагодарил секретариат за изменение порядка рассмотрения повестки дня с целью выделения надлежащего времени для обсуждения приоритетов и будущей программы разработки ГТП. Он отметил Специальную резолюцию № 2 и дискуссию, прошедшую на предыдущих сессиях, в частности на сорок седьмой сессии, состоявшейся в июне 2016 года, на которой он обратился к делегациям с просьбой изложить свои соображения и предложения на нынешней сессии.

121. Представитель Европейского союза сообщил АС.3 о неофициальных дискуссиях, проводящихся с Японией и Соединенными Штатами Америки в целях содействия этому процессу. ЕС рассчитывает представить соответствующий

документ к сессии в марте 2017 года и просил все Договаривающиеся стороны внести вклад в реализацию этого процесса.

122. Председатель одобрил эту инициативу, однако настоятельно призвал Договаривающиеся стороны признать, что в области производства транспортных средств и их запасных частей происходят стремительные изменения и что обеспечить возможность принятия согласованных на глобальном уровне правил будет все труднее и труднее без оперативной разработки новых нормативных мер.

123. Для стимулирования дискуссии Председатель обозначил ряд таких технологий, как автоматизация транспортных средств и их системы связи, системы удержания в пределах полосы движения, системы хранения данных автоматизированного вождения, автоматизированные системы экстренного торможения для транспортных средств малой грузоподъемности, а также, возможно, ГТП, касающиеся автоматических функций рулевого управления.

124. Представитель ФИА рекомендовал в приоритетном порядке заняться аспектами кибербезопасности и защиты данных, отметив также потребность в рассмотрении вопросов, связанных с автоматизированными автомобилями, гибридными транспортными средствами и электромобилями. Представитель МОПАП в целом согласился с предложениями Председателя по системам удержания в пределах полосы движения и автоматизированным системам экстренного торможения для транспортных средств малой грузоподъемности, добавив, что можно было бы уделить внимание также глобальному согласованию технических требований относительно регистраторов данных об аварии с учетом ожидаемого пересмотра Регламента ЕС по общей безопасности, в контексте которого обсуждаются некоторые из указанных технологий. Вместе с тем он также отметил необходимость недопущения замедления нынешней деятельности GRRF, поскольку она имеет весьма важное значение. Он также обозначил вызовы, связанные с разработкой правил, касающихся самых продвинутых технологий, которые еще находятся в состоянии формирования, в частности в том случае, когда речь идет о высокой степени автоматизации транспортного средства.

125. Указав, что предельным сроком для представления этого документа является 5 декабря 2016 года, Председатель просил всех участников в срочном порядке поделиться мыслями и предложениями, доведя их до сведения секретариата, в ожидании целенаправленной дискуссии на сессии в марте 2017 года. В заключение он просил секретариат использовать ту же структуру повестки дня на следующей сессии.

XX. Ход разработки новых ГТП и поправок к введенным ГТП (пункт 18 повестки дня)

A. ГТП № 1 (дверные замки и элементы крепления дверей) (пункт 18.1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/43

126. После предоставления разрешения на разработку поправки 2 (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/43) представитель ЕС сообщил AC.3, что GRSP на своей сессии в декабре 2016 года рассмотрит конкретное предложение о полном согласовании данных ГТП ООН с Правилами № 11 ООН.

В. ГТП № 2 (всемирный согласованный цикл испытаний мотоциклов на выбросы загрязняющих веществ (ВЦИМ)) (пункт 18.2 повестки дня)

127. Представитель ЕС в качестве технического спонсора этих видов деятельности разъяснила, что НРГ по требованиям к экологическим и тяговым характеристикам (ТЭТХ), функционирующая в рамках GRPE, уже приступила к работе по пересмотру ГТП № 2. Она сообщила АС.3, что в качестве точки отсчета было решено использовать уровень выбросов «Евро 5».

С. ГТП № 3 (системы торможения мотоциклов) (пункт 18.3 повестки дня)

Документация: неофициальный документ WP.29-170-07

128. Представитель Италии передал документ WP.29-170-07, содержащий предложение о том, чтобы АС.3 дал разрешение на разработку поправки к ГТП № 3 при спонсорской поддержке его страны для согласования положений ГТП № 3 с положениями Правил № 78 в интересах обеспечения устойчивости систем АБС к воздействию электромагнитных помех, введения требований об эффективности систем АБС транспортных средств категории 3-5 (трехколесных), использования единообразных требований относительно такого оборудования, как электронная система стоп-сигнала и средства деактивации функции АБС при их наличии. АС.3 согласился с этим предложением, просил GRRF приступить к работе по этим вопросам и поручил секретариату распространить документ WP.29-170-07 под официальным условным обозначением для официального принятия на его сессии в марте 2017 года.

Д. ГТП № 6 (безопасные стекловые материалы) (пункт 18.4 повестки дня)

129. Представитель Республики Корея сообщила о ходе работы НРГ по стеклам для панорамных люков автомобилей (СПЛА), связанной с подготовкой поправки к ГТП № 6. Она отметила, что НРГ потребуется больше времени для выполнения дополнительной исследовательской работы. Поскольку срок действия мандата НРГ истекает в октябре 2016 года, она подчеркнула необходимость продления мандата НРГ до июня 2018 года. АС.3 одобрил эту просьбу.

Е. ГТП № 7 (подголовники) (пункт 18.5 повестки дня)

130. Представитель Японии сообщил о ходе работы этой НРГ.

131. За время, прошедшее после проведения прошлого совещания НРГ, состоявшегося в сентябре 2015 года, результаты проводившихся НАБДД исследований с использованием трупов (PMHS) показали, что установить четкую корреляцию для определения критериев травмирования невозможно. С учетом этого обстоятельства, а также неопределенности в отношении сроков, требующихся для проведения дальнейших испытаний, НРГ рассмотрела вопрос об использовании эмпирических данных для установления критериев прохождения/непрохождения испытаний в случае манекена с достоверными биофизическими характеристиками, предназначенного для испытания на удар сзади (BioRID).

132. Далее он сообщил АС.3, что НРГ ожидает поступления к весне 2017 года дальнейших результатов проводящихся НАБДД исследований по РМНС. Он уточнил, что эти результаты, возможно, помогут отразить все положения о BioRID в ГТП, избежав необходимости принятия эмпирических значений. В заключение он отметил, что НРГ передаст обновленную информацию о ходе работы на сессии АС.3 в 2017 года, с тем чтобы попытаться достичь согласия по пересмотренному графику подготовки предлагаемой поправки к ГТП № 7 ООН.

Ф. ГТП № 9 (безопасность пешеходов) (пункт 18.6 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2016/115

133. АС.3 принял переданный представителем Республики Корея документ ECE/TRANS/WP.29/2016/115, касающийся разрешения на разработку поправки к ГТП ООН с целью введения процедуры испытания складных систем внешней поверхности для обеспечения адекватной защиты пешеходов. Секретариату было поручено подготовить соответствующий документ АС.3.

134. Представитель Соединенных Штатов Америки сообщил, что им начата дискуссия с Председателем этой IWG по вопросу о дальнейших шагах в рамках этапа 2. Он проинформировал АС.3 о том, что анализ стоимости и эффективности в его стране продолжает затягиваться, однако НАБДД надеется, что в ходе сессии GRSP в декабре 2016 года удастся определить возможности для завершения этапа 2. И наконец, он предложил продлить мандат НРГ, с тем чтобы обеспечить время для завершения этого этапа разработки ГТП до декабря 2017 года. АС.3 одобрил эту просьбу.

Г. ГТП № 15 (всемирные согласованные процедуры испытания транспортных средств малой грузоподъемности (ВПИМ) – этап 2) (пункт 18.7 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/АС.3/44

135. Представитель Индии в качестве заместителя Председателя GRPE сообщила о деятельности НРГ по ВПИМ. Она проинформировала АС.3, что на следующей сессии в январе 2017 года будут рассмотрены новые ГТП ООН, касающиеся выбросов в результате испарения ВПИМ, а также новые поправки к ГТП № 15 ООН (ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2017/3 и ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2017/7).

Н. ГТП № 16 (шины) (пункт 18.8 повестки дня)

Документация: неофициальные документы WP.29-170-12, WP.29-170-13

136. Представитель Российской Федерации передал документ WP.29-170-13 с предложением о том, чтобы АС.3 дал разрешение на разработку поправки к ГТП № 16 в два этапа (этап 2А и этап 2В) при спонсорской поддержке его страны. Он также передал документ WP.29-170-12 с предложением о круге ведения НРГ по ГТП, касающимся шин. АС.3 одобрил это предложение, просил НРГ приступить к работе и поручил секретариату распространить документ WP.29-170-13 под официальным условным обозначением для официального принятия на его сессии в марте 2017 года.

137. Представитель Европейского союза рекомендовал в приоритетном порядке заняться этой деятельностью, в частности положениями по маркировке, с надлежащим учетом обусловленных ею вызовов.

I. Проект ГТП, касающихся безопасности электромобилей (БЭМ) (пункт 18.9 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2016/30, ECE/TRANS/WP.29/2015/107, ECE/TRANS/WP.29/2014/87, ECE/TRANS/WP.29/2012/122, ECE/TRANS/WP.29/2012/121, ECE/TRANS/WP.29/AC.3/32

138. Представитель Соединенных Штатов Америки сообщил, что НРГ (в соответствии с мандатом) намерена передать GRSP на сессии в декабре 2016 года проект ГТП в качестве неофициального документа. Он проинформировал AC.3, что НРГ достигла ощутимого прогресса и в настоящее время занимается составлением проекта и редактированием текста. Вместе с тем он уточнил, что все еще предстоит решить некоторые технические проблемы, связанные с i) воздействием воды, ii) распространением тепла и iii) положениями о транспортных средствах большой грузоподъемности и автобусами. В заключение он отметил, что НРГ надеется решить все технические вопросы на следующем совещании (28 ноября – 2 декабря 2016 года), принимающей стороной которого выступит Китай.

139. Представитель ЕС упомянул о том, что крайне необходимо найти компромиссное решение на этом последнем совещании НРГ, которое планируется провести в конце ноября в Шанхае, так как в распоряжении Председателя НРГ останется лишь одна неделя для завершения разработки текста проекта ГТП и его передачи GRSP в Женеву. Кроме того, ЕК хотела бы внести предложение о том, чтобы приступить к реализации этапа 2 уже в 2017 году для продолжения работы по проблематике распространения тепла и по некоторым другим техническим аспектам без какого-либо перерыва.

J. Проект ГТП, касающихся бесшумных автотранспортных средств (БАТС) (пункт 18.10 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/33

140. Представитель Соединенных Штатов Америки сообщил AC.3 о недавнем опубликовании Национальных правил о минимальных технических требованиях для гибридных транспортных средств и электромобилей (www.nhtsa.gov/staticfiles/rulemaking/pdf/QuietCar_FinalRule_11142016.pdf). AC.3 напомнил, что WP.29 решил продлить мандат НРГ по ГТП, касающимся БАТС, до декабря 2018 года (см. пункт 35 выше).

141. Он уточнил, что в соответствии с новыми правилами будет введено требование о том, чтобы все гибридные транспортные средства и электромобили издавали слышимый шум при движении задним ходом или передним ходом на скорости до 30 км/ч (около 19 миль в час). Он отметил, что на более высоких скоростях звукового предупреждения не требуется, поскольку надлежащее звуковое предупреждение пешеходов обеспечивается при помощи таких иных факторов, как шум, издаваемый шинами и воздушным потоком при движении. Он разъяснил, что до 1 сентября 2019 года изготовители должны оснастить все новые гибридные транспортные средства и электромобили звукоизлучающими устройствами, удовлетворяющими новому федеральному стандарту безопасно-

сти. За год до истечения этого окончательного срока должно быть обеспечено соответствие уже половины новых гибридных транспортных средств и электромобилей. И наконец, он заявил, что после опубликования этого стандарта НАБДД уже может возобновить обсуждение проекта ГТП ООН, касающихся бесшумных автотранспортных средств.

XXI. Пункты, по которым следует продолжить или начать обмен мнениями и данными (пункт 19 повестки дня)

A. Согласование испытаний на боковой удар (пункт 19.1 повестки дня)

142. Никакого аспекта в рамках этого пункта повестки дня затронуто не было.

B. Электромобили и окружающая среда (пункт 19.2 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/AC.3/40, ECE/TRANS/WP.29/2016/116 неофициальные документы WP.29-170-29, WP.29-170-30, WP.29-170-31

143. Представитель Соединенных Штатов Америки сообщил АС.3 об окончательных итогах реализации части А мандата НРГ по электромобилям и окружающей среде (ЭМОС) в контексте сбора данных и информации (WP.29-170-31). Он сослался на разработанную им модель оценки расхода энергии конкретным транспортным средством (WP.29-170-30 WP.29-170-29). Он представил документ ECE/TRANS/WP.29/2016/116 с запросом о разрешении на разработку поправок к ГТП № 15 ООН и продолжает исследовать некоторые аспекты экологических требований к электромобилям. Он разъяснил, что запрос о разрешении в документе ECE/TRANS/WP.29/2016/116 соответствует части В первоначального мандата (ECE/TRANS/WP.29/AC.3/40). Он сообщил АС.3 о просьбе по каждой из областей деятельности, а именно в контексте а) разработки поправки к ГТП № 15 ООН для введения процедуры определения характеристик силовых установок электромобилей; б) продолжения исследований, касающихся эксплуатационных характеристик и долговечности батарей, с тем чтобы впоследствии обратиться к АС.3 с просьбой дать разрешение на осуществление соответствующей деятельности после завершения этих дополнительных исследований; с) обращения к Группе экспертов по энергоэффективности (GEEE) и, возможно, к Исполнительному секретарю ЕЭК ООН с просьбой продолжить работу, касающуюся метода определения расхода энергии, при поддержке НРГ по ЭМОС. Он отметил, что согласно этому предложению тема утилизации должна быть исключена из мандата.

144. АС.3 принял документ ECE/TRANS/WP.29/2016/116, касающийся разрешения на разработку поправок к ГТП № 15 ООН и продолжения исследования некоторых аспектов экологических требований к электромобилям, и поручил секретариату представить его в качестве официального документа АС.3.

С. Технические требования к объемному механизму определения точки Н (пункт 19.3 повестки дня)

145. АС.3 принял к сведению, что Испания предлагает кандидатуру г-на Л. Мартинеса на пост Председателя НРГ по согласованию технических требований к объемному механизму определения точки Н, а также просит возобновить деятельность этой НРГ. АС.3 поддержал рекомендацию Испании.

Д. Транспортные средства, работающие на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ) (ГТП № 13) – этап 2 (пункт 19.4 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/АС.3/17

146. Никакого аспекта в рамках этого пункта повестки дня затронуто не было.

XXII. Прочие вопросы (пункт 20 повестки дня)

Документация: неофициальные документы WP.29-170-26, WP.29-170-33

147. АС.3 решил отложить дискуссию по всем аспектам, которые предполагалось рассмотреть в рамках этого пункта повестки дня, до следующей сессии АС.3, которая состоится в марте 2017 года.

148. Представитель МОПАП просил представителей АС.3 передать в МОПАП их замечания по неофициальному документу WP.29-170-33. ОИСА сведет воедино поступившие замечания, надлежащим образом пересмотрит неофициальный документ и представит его к следующей сессии АС.3.

Д. Административный комитет Соглашения 1997 года (АС.4)

XXIII. Учреждение Комитета АС.4 и выборы должностных лиц на 2016 год (пункт 21 повестки дня)

149. По рекомендации WP.29 Административный комитет (АС.4) совещание не проводил.

XXIV. Поправки к предписаниям № 1 и 2 (пункт 22 повестки дня)

150. Никакой дополнительной информации, помимо пункта 7.2 повестки дня, представлено не было (см. пункт 89 выше).

XXV. Введение требований, касающихся испытательного оборудования, квалификации и подготовки инспекторов, а также контроля за испытательными центрами (пункт 23 повестки дня)

151. Никакой дополнительной информации, помимо пункта 7.3 повестки дня, представлено не было (см. пункт 92 выше).

XXVI. Прочие вопросы (пункт 24 повестки дня)

152. Никакого аспекта в рамках этого пункта повестки дня затронуто не было.

Приложение I

Перечень неофициальных документов (WP.29-170-...), распространенных без условного обозначения в ходе 170-й сессии

№	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
1	Секретариатом	2.2	A	WP.29, рабочие группы, неофициальные рабочие группы и функции председателя	a)
2	Секретариатом	2.2	A	Расписание совещаний WP.29, вспомогательных рабочих групп и комитетов на 2017 год	a)
3	Неофициальной группой по МОУТКТС	4.2.2	A	Предложение относительно обновления указаний по поправкам к правилам ООН	d)
4	КСАОД	4.8.1	A	Предложение относительно внесения поправок в предложение по дополнению 8 к поправкам серии 06 к Правилам № 16 (ремни безопасности, ISOFIX и размер i) (ECE/TRANS/WP.29/2016/98)	b)
5	Секретариатом	4.2	A	Проект переходных положений для правил № 83 и 101 ООН после транспонирования ГТП №15 на основе новых Правил ООН по ВПИМ	d)
6	Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части (GRRF)	4.13.1	A	Предложение относительно внесения поправок к предложению по поправкам серии 04 к Правилам № 78 (тормозные системы мотоциклов) (ECE/TRANS/WP.29/2016/114)	b)
7	Италией	18.3	A	Запрос о разрешении на разработку поправки к Глобальным техническим правилам № 3 (системы торможения мотоциклов)	d)
8	Неофициальной группой по МОУТКТС	4.3	A	Пересмотренное предложение по правилам № 0 ООН	d)
9	Неофициальной группой по МОУТКТС	4.3	A	Документ о вопросах и ответах для разъяснения правил № 0 ООН и МОУТКТС	d)
10	Неофициальной группой по МОУТКТС	4.3	A	Доклад участников двадцать второго совещания неофициальной группы по МОУТКТС к 170-й сессии	a)

№	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
11	Секретариатом	12 и 14	A	Исполнительный совет Соглашения 1998 года: сорок восьмая сессия 1. Учреждение Исполнительного комитета АС.3 (пункт 12) 2. Рассмотрение и голосование в рамках АС.3 (пункт 14)	a)
12	Российской Федерацией	18.8		Круг ведения и правила процедуры неофициальной рабочей группы (НРГ) по этапу 2 разработки ГТП № 16 ООН (шины)	b)
13	Российской Федерацией	18.8	A	Запрос о разрешении на разработку поправки 2 к ГТП № 16 ООН (шины)	d)
14	Сопредседателями неофициальной группы по периодическим техническим осмотрам	7.3	A	Предложение по поправкам к Соглашению 1997 года	d)
15	Сопредседателями неофициальной группы по периодическим техническим осмотрам	7.3	A	Предложение по специальной резолюции (СпР. [X]) об административных и технических положениях, требующихся для проведения технических осмотров в соответствии с техническими требованиями, указанными в предписаниях	d)
16	Секретариатом	13	A	Статус Соглашения 1998 года о глобальном регистре и о компендиуме потенциальных правил – положение в связи с приоритетами и предложениями о разработке ГТП ООН по состоянию на 9 ноября 2016 года	a)
17	Секретариатом	8.5		План Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для осуществления Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций (2011–2020 годы)	b)
18	Российской Федерацией	13		Отчет о статусе применения глобальных технических правил ООН в Российской Федерации	a)
19	Сопредседателями неофициальной группы по периодическим техническим осмотрам	7.3	A	Соглашение 1997 года: предложения по поправкам для снижения непосредственной угрозы для безопасности дорожного движения и обеспечения согласования с национальным законодательством	a)
20	Секретариатом	21 и 22	A	Девятая сессия Административного комитета Соглашения 1997 года 1. Учреждение Комитета АС.4 (пункт 21)	a)

№	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
				2. Рассмотрение и голосование в рамках АС.4 (пункт 22)	
21	Неофициальной группой по МОУТКТС	4.4	A	Документ с вопросами и ответами по пересмотру 3 Соглашения 1958 года	d)
22	Секретариатом	1.	A	Сводная аннотированная предварительная повестка дня 169-й сессии Всемирного форума; шестьдесят третьей сессии Административного комитета Соглашения 1958 года, сорок седьмой сессии Исполнительного комитета Соглашения 1998 года, девятой сессии Административного комитета Соглашения 1997 года	a)
23	Сопредседателями неофициальной группы по периодическим техническим осмотрам	7.2 и 7.3	A	Доклад неофициальной группы по периодическим техническим осмотрам об итогах ее пятой сессии, представленный WP.29	a)
24	Секретариатом	8.6	A	Соглашение 1958 года: принятые предложения и ситуация со вступлением в силу, 169-я сессия – июнь 2016 года	a)
25	Секретариатом	2.2	A	Предложение о введении системы «точек А»	a)
26	Секретариатом	20	A	Решение относительно использования термина «ГТП ООН»	c)
27	Секретариатом	4.2.1	A	Программы сертификации МЭК и МСЭ	a)
28	Секретариатом	8.5	A	Информация о первоначальных консультациях ЕЭК ООН с Генеральным секретарем ООН относительно возможного принятия добровольных обязательств по минимальному уровню безопасности	a)
29	Неофициальной группой по ЭМОС	19.2	A	Неофициальный документ о модели Excel	a)
30	Неофициальной группой по ЭМОС	19.2	A	Модель Excel для метода указания расхода энергии	a)
31	Неофициальной группой по ЭМОС	19.2	A	Окончательный доклад о ходе работы НРГ по ЭМОС	a)
32	Глобальной программой НКАП	6	A	Письмо Председателю по вопросу о безопасности квадроциклов	a)
33	МОПАП	20	A	Предложение по поправкам к Специальной резолюции № 2 (документ ECE/TRANS/WP.29/2016/65)	c)
34	ЕвроМед	2	A	Деятельность ЕвроМед в контексте соглашений ООН в области автотранспортных средств	a)

<i>№</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
35	ЕвроМед	2	А	Финансируемый по линии ЕС проект ЕвроМед в области автомобильного, железнодорожного и городского транспорта	а)
36	ГУП ЕЭК ООН	4.5	А	Процедура принятия последствий для бюджета по программам (ПБП)	а)
37	Индией	6	А	Тезисы выступления	а)

Примечания:

- а) Рассмотрение завершено, либо документ подлежит замене.
- б) Принят.
- с) Будет рассмотрен на следующей сессии в качестве неофициального документа.
- д) Рассмотрение будет продолжено на следующей сессии в качестве официального документа.

Приложение II

Статус Соглашения 1998 года о Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил*

Ситуация в связи с приоритетами и предложениями в контексте разработки ГТП ООН по состоянию на 9 ноября 2016 года

GRRF

Пункт	Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя	Технический спонсор	Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)	Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)	Состояние дел/замечания
[Поправка 3] к ГТП № 3 ООН (системы торможения мотоциклов)	–	Италия	–	–	Проект запроса о разрешении на разработку поправки 3 к ГТП № 3 ООН для рассмотрения АС.3 в ноябре 2016 года
[Поправка 2] к ГТП № 16 ООН (шины)	[Да/Российская Федерация]	Российская Федерация	–	–	Проект запроса о разрешении на разработку поправки 2 к ГТП № 16 ООН для рассмотрения АС.3 в ноябре 2016 года

GRSP

Пункт	Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя	Технический спонсор	Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)	Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)	Состояние дел/замечания
Поправка 2 к ГТП № 1 ООН	Нет	ЕС		АС.3/43 GRSP/2016/17	АС.3 одобрил просьбу о предоставлении разрешения на разработку поправки на своей сессии в июне 2016 года. GRSP обсудит конкретное предложение по поправкам
Этап 2 разработки ГТП № 7 ООН (подголовники)	Да/Соединенное Королевство	Япония	АС.3/25/ Rev.1	2014/86 (четвертый доклад о ходе работы) GRSP/2015/34 (проект ГТП ООН)	GRSP, как ожидается, рассмотрит неофициальное предложение, охватывающее все вопросы, включая проект добавления 1 к ОР.1, на своей сессии в декабре 2016 года. АС.3 согласился продлить мандат НРГ до марта 2017 года

* Информация о Договаривающихся сторонах (36), Глобальном регистре и Компендиуме потенциальных правил содержится в документе ECE/TRANS/WP.29/1073/Rev.16.

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да-Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
Этап 2 разработки ГТП № 9 ООН (Flex-PLI) (безопасность пешеходов)	Да/Германия/ Япония	Германия/ Япония	АС.3/24	GRSP/2014/15 (проект ГТП ООН) GRSP/2015/2 GRSP/2014/16 (пятый доклад о ходе работы) 2016/115	На своей сессии в декабре 2016 года GRSP возобновит обсуждение КЗОТ и проекта ГТП ООН вместе с предложением относительно испытания бампера. АС.3 одобрил предоставление разрешения на разработку поправки к ГТП ООН с целью введения процедуры испытания складных систем внешней поверхности для обеспечения адекватной защиты пешеходов и продлил мандат по этапу 2 до декабря 2017 года
Поправка № [3] к ГТП № 9 ООН		Нидерланды	АС.3/31	GRSP/2014/2 GRSP/2014/5	GRSP обсудит пересмотренное предложение о точках соприкосновения ударных элементов модели головы на своей сессии в декабре 2016 года применительно к этапам 1 и 2 разработки ГТП ООН
Этап 2 разработки ГТП № 13 ООН (ТСВТЭ)					Реализация программы работы, как предполагается, будет завершена в ближайшее время и тогда АС.3 будет представлено для одобрения неофициальное предложение относительно разрешения на проведение этапа 2 разработки ГТП ООН
ГТП № 14 ООН (БУС)	Да/ Австралия	Австралия	АС.3/28		Никакой новой информации на сессии АС.3 в марте 2016 года представлено не было
ГТП ООН, касающиеся БЭМ	Да/США/ЕС/ Япония/ Китай	ЕС/ Япония/ США/ Китай	АС.3/32	2012/121 (КВ) 2012/122 (первый доклад о ходе работы) 2014/87 (второй доклад о ходе работы) 2015/107 (третий доклад о ходе работы) 2016/30 (четвертый доклад о ходе работы)	GRSP, как ожидается, завершит этап 1 к маю 2017 года и займется вопросами долгосрочных исследований на этапе 2

GRPE

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
Новые ГТП ООН, касающиеся выбросов картерных газов и выбросов в результате испарения из двух- или трехколесных механических транспортных средств	Да/ЕС (ГЭТХ)	ЕС	АС.3/36/ Rev.1 (на основе 2015/113)		Введены в Глобальный регистр ООН 17 ноября 2016 года голосованием на основе консенсуса
Новые ГТП ООН, касающиеся бортовой диагностики для двух- или трехколесных механических транспортных средств	Да/ЕС (ГЭТХ)	ЕС	АС.3/36/ Rev.1 (на основе 2015/113)		Введены в Глобальный регистр ООН 17 ноября 2016 года голосованием на основе консенсуса
Поправка 1 к ГТП № 15 ООН (ВПИМ)	Да/ Германия (ВПИМ)	ЕС/ Япония	АС.3/39 (на основе 2014/30)		Введены в Глобальный регистр ООН 17 ноября 2016 года голосованием на основе консенсуса
Электромобили и окружающая среда (ЭМОС)	Да/США/Китай/ Япония	Канада/ Китай/ЕС/ Япония/ США	АС.3/40 (на основе 2014/81)		АС.3 принял документ ECE/TRANS/WP.29/2016/116, касающийся предоставления разрешения на разработку поправок к ГТП № 15 ООН и продолжения исследования некоторых вопросов, касающихся экологических требований к электромобилям, и поручил секретариату представить его в качестве официального документа АС.3

GRB

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
Бесшумные автотранспортные средства	Да/США/ Япония	ЕС/Япония/ США	АС.3/33 (включая КВ)		АС.3 ожидает представления доклада о ходе работы НРГ по БАТС на своей сессии в ноябре 2016 года

GRSG

<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Предложение по проекту ГТП ООН (ECE/TRANS/WP.29/...)</i>	<i>Состояние дел/замечания</i>
Стекла для панорамных люков автомобилей (СПЛА)	Да/Корея/ Германия	Корея	АС.3/41		АС.3 принял к сведению просьбу GRSG о дальнейшем обновлении Круга ведения и необходимость продления мандата НРГ по СПЛА до июня 2018 года

Положение в связи с темами для обмена мнениями

<i>Рабочая группа</i>	<i>Пункт</i>	<i>Неофициальная группа (Да–Нет)/ Председатель и заместитель Председателя</i>	<i>Технический спонсор</i>	<i>Официальное предложение ECE/TRANS/WP.29/...</i>	<i>Состояние дел</i>
GRSP	Сопоставимость краш-тестов	<i>Нет</i>	Нет	–	Никакой новой информации представлено не было
GRSP	Согласование манекенов для испытания на боковой удар	<i>Да</i>	США	2010/88 (второй доклад о ходе работы)	АС.3 заслушал информацию о достигнутом прогрессе в контексте женского манекена «пятого процентилья» и отметил, что, возможно, потребуется изменить конструкцию манекена
WP.29	ИТС	<i>Нет</i>	–	–	Никакой новой информации АС.3 представлено не было
WP.29	Электромобили и окружающая среда	<i>Да</i>	США, Канада, Китай, ЕС	–	АС.3 получил доклад о ходе работы НРГ по ЭМОС, в котором была отмечена надлежащая координация с действиями НРГ по ВПИМ. Предусматривается, что GRPE представит доклад на сессии в июне 2016 года. АС.3 ожидает результатов по части А мандата к своей сессии в ноябре 2016 года
WP.29	Новые технологии, которые пока не являются объектом регулирования	<i>Нет</i>	Нет	–	Состоялся обмен мнениями по приоритетам в работе в области новых технологий, включая функции автоматизированного вождения, системы связи транспортных средств, кибербезопасность и защита данных

Приложение III

План Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций для осуществления Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций (2011–2020 годы)

Записка секретариата

Введение

1. В настоящем приложении содержатся выдержки из документа ECE/TRANS/2012/4 с описанием деятельности WP.29, который был внесен на рассмотрение на сессии Комитета по внутреннему транспорту в марте 2012 года и в котором ЕЭК ООН представляет свой План действий на Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы). Этот план непосредственно увязан с Глобальным планом ООН на Десятилетие действий по обеспечению безопасности дорожного движения (2011–2020 годы) и направлен на реализацию общих целей ЕЭК ООН в области безопасности дорожного движения путем рассмотрения приоритетных сфер деятельности, а также последовательного осуществления уже принятых и будущих мер по каждой цели в своем географическом районе и за его пределами. Данный план будет ежегодно рассматриваться и обновляться для обеспечения прогресса в выполнении поставленных задач и достижения показателей результативности.
2. Исходя из этого, в настоящем приложении отражен ход работы по мониторингу и оценке деятельности WP.29 в рамках Десятилетия действий с момента объявления о его начале (11 мая 2011 года). По решению сессии WP.29, прошедшей в марте 2012 года, информация будет обновляться и направляться WP.29 для рассмотрения и комментирования на его годовой ноябрьской сессии в течение всего десятилетия (см. документ ECE/TRANS/WP.29/1095, пункт 97).
3. Приложение основано на документе ECE/TRANS/2015/13, одобренном в ходе семьдесят седьмой сессии Комитета по внутреннему транспорту (24–26 февраля 2015 года), и содержит среднесрочные результаты деятельности рабочих групп КВТ в рамках Десятилетия действий. Изменения к тексту документа ECE/TRANS/2015/13 выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

Общая цель Организации Объединенных Наций на десятилетие (2011–2020 годы):

стабилизация и сокращение к 2020 году прогнозируемого уровня смертности в результате дорожно-транспортных происшествий во всем мире.

Цели ЕЭК ООН на десятилетие (2011–2020 годы):

обеспечение как можно более широкого географического охвата правовых инструментов Организации Объединенных Наций в области безопасности дорожного движения;

оказание помощи странам региона ЕЭК ООН и за его пределами в осуществлении Десятилетия действий по обеспечению безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций; и

достижение прогресса в деле стабилизации и последующего сокращения уровня смертности в результате дорожно-транспортных происшествий в регионе ЕЭК ООН и за его пределами.

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
Цель 1: Укрепление политической воли и поддержка правительственных стратегий						
Присоединение к конвенциям и соглашениям Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения	Мониторинг осуществления конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения	Будут разработаны показатели осуществления конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения.	WP.1, WP.29, SC.1, WP.15	2011–2020 годы	Число новых Договаривающихся сторон (ДС) конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения и число правил Организации Объединенных Наций/ глобальных технических правил (ГТП ООН), принятых на национальной основе странами, еще не являющимися ДС соглашений.	Четыре новых ДС: Египет, Грузия, Сан-Марино и Республика Молдова (всего [54] ДС)
	Соглашение 1958 года о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транс-					

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
	<p>портных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний (50 ДС);</p> <p>Соглашение 1998 года о принятии глобальных технических правил для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах (33 ДС);</p> <p>Соглашение 1997 года о принятии единообразных условий для периодических технических осмотров колесных транспортных средств и о взаимном признании таких осмотров (12 ДС);</p>					<p>Три новых ДС: Беларусь, Сан-Марино и Словения (всего 36 ДС)</p> <p>Одна новая ДС (всего 13 ДС)</p>
	<p>Повышение осведомленности и техническая помощь в целях присоединения.</p>	<p>Рабочие совещания по укреплению национально- и регионального потенциала и консультации по содействию присоединению новых стран.</p>	<p>WP.1, WP.29, SC.1, WP.15</p>	<p>Постоянно</p>	<p>Число новых ДС конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения; обеспечение соответствия между конвенциями и соглашениями Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движе-</p>	<p>Три глобальных/ региональных мероприятия, организованных с целью повышения осведомленности о вышеуказанных международных конвенциях ООН и оказания технической помощи для присоединения:</p> <p>1) Форум по безопасности дорожного движения «Европа-Азия», Нью-Дели, Индия, 4 декабря 2013 года;</p>

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
					ния и региональными и национальными законами.	<p>2) День договоров о безопасности дорожного движения ООН, Нью-Йорк, США, 5 июня 2014 года; и</p> <p>3) Рабочее совещание ЕЭК–ЭКА–ИКАП по безопасности дорожного движения, Аддис-Абеба, Эфиопия, 12 и 13 ноября 2014 года.</p> <p>Секретариат принял участие в Конгрессе по безопасности дорожного движения в Санкт-Петербурге, Российская Федерация, в сентябре 2014 года.</p> <p>Сотрудники ЕЭК регулярно участвуют в различных международных мероприятиях по безопасности дорожного движения.</p>
Более эффективное осуществление конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения	Опубликован доклад об уровне осуществления Соглашения ЕСТР (2011 год).	Рабочие совещания по укреплению национального и регионального потенциала, а также консультации по содействию более эффективному осуществлению. Будут разработаны комплексные инструменты мониторинга осуществления.	WP.1, WP.29, SC.1, WP.15	Постоянно	Число инструментов мониторинга осуществления конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения. Реализация целей доклада о Соглашении ЕСТР.	<p>Пункты 1–4 статьи 12 ЕСТР обязывают ДС принимать все надлежащие меры по обеспечению соблюдения положений Соглашения ЕСТР, в частности путем проведения должного контроля на дорогах и на предприятиях, ежегодно охватывающего значительную и репрезентативную часть водителей, предприятий и транспортных средств всех категорий перевозок, на которые распространяется область применения настоящего Соглашения.</p> <p>В 2015 году секретариат проведет опрос в соответствии с пунктом 5 статьи 12.</p>

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
Рассмотрение существующих конвенций и соглашений Организации Объединенных Наций области безопасности дорожного движения для выявления областей, требующих внесения изменений	Анализ возможностей учета принципов подхода на основе безопасной системы в работе и в правовых документах Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения.		WP.1, WP.29, SC.1, WP.15	2012–2013 годы	Включение принципов безопасной системы в работу по обеспечению безопасности дорожного движения и в правовые документы Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения. Аудит безопасности дорог СМА.	Тесное сотрудничество с проектом ЕвроМед и поддержка разработки «дорожной карты» по присоединению к Соглашению ЕСТР и его выполнению. На рассмотрении WP.1 находится предложение Швеции по внесению поправки, предусматривающее включение безопасного системного подхода в Сводную резолюцию Организации Объединенных Наций по дорожному движению (СР.1).

Цель 2: Защита участников дорожного движения

Защита уязвимых участников дорожного движения	Поправка к Конвенции о дорожном движении 1968 года (инструкции по поведению пешеходов) с акцентом на вопросах повышения безопасности пешеходов; внесение изменений в Конвенцию о дорожных знаках и сигналах, касающихся поведения на пешеходных переходах; в 2008 году приняты правила о безопасности пешеходов; уделялось особое внимание развитию пешеходного движения в контексте ОПТОСОЗ; и внесены изменения в Сводную резолюцию (СР.1).	Будут разработаны руководящие принципы использования школьных автобусов.	WP.1	2011–2020 годы	Публикация руководящих принципов; число стран, использующих эти руководящие принципы.	Вопрос о потенциальной разработке руководящих принципов использования школьных автобусов стоял на повестке дня трех сессий WP.1 (ECE/TRANS/WP.1/135, ECE/TRANS/WP.1/137, ECE/TRANS/WP.1/139), но с учетом более высоких приоритетов и недостаточного интереса со стороны членов WP.1 Рабочая группа WP.1 решила не продолжать рассмотрение этого вопроса (ECE/TRANS/WP.1/139).
---	---	--	------	----------------	---	--

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
		В правила ООН будут введены новые испытательные инструменты, отвечающие требованиям биодостоверности, в целях создания транспортных средств, в большей степени учитывающих интересы пешеходов.	WP.29	2012–2013 годы	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Приняты новые Правила № 127 ООН и поправка, позволявшая ввести испытательные инструменты, в большей степени отвечающие требованиям биодостоверности. Число новых ДС: 52 страны (применяющие новые Правила ООН и поправку) Общее число ДС: 52
		Правила ООН в области транспортных средств для повышения безопасности детей и молодых участников дорожного движения ²	WP.29 ³			Правила ООН № 107, касающиеся городских и междугородных автобусов (автобусы с переменным уровнем пола и специальными местами для перевозки детских колясок), 16, касающиеся ремней безопасности (системы ISOFIX), 44, касающиеся детских удерживающих систем (ДУС), и 129, касающиеся усовершенствованных детских удерживающих систем (УДУС).
	Подготовка дискуссионного документа о выгодах от правильного использования шлемов и их специальной конструкции (Правила № 22), с тем чтобы шлемы закрывали всю голову и сводили к минимуму ударное воздействие в случае ДТП.	Работа продолжается.	WP.29	2012 год	Число ДС, применяющих Правила № 22.	Число новых ДС: [3] Общее число ДС: 44 Опубликование исследования ООН, касающегося мотоциклетных шлемов, в 2015 году
	Уделение особого внимания безопасной мобильности пожилых участников		WP.29	2011–2020 годы	Увеличение числа ДС, применяющих Правила № 16.	Число новых ДС: [2] Общее число ДС: 46

² Добавлено после одобрения Плана Комитетом по внутреннему транспорту в 2012 году.

³ Добавлено после одобрения Плана Комитетом по внутреннему транспорту в 2012 году.

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
	движения и принятие положений в Правилах № 16 ООН в отношении ограничителей нагрузки привязанных ремней в целях снижения риска перелома ребер грудной клетки.					Правила № 107 ООН, касающиеся городских и междугородных автобусов (автобусы с переменным уровнем пола и приоритетными местами для пассажиров с ограниченной мобильностью).
	Содействие безопасности участников движения инвалидов.		WP.1, WP.29 ⁴			Если позволит время, WP.1 рассмотрит этот вопрос. Правила № 107 ООН, касающиеся городских и междугородных автобусов (автобусы с переменным уровнем пола и приоритетными местами для пассажиров с ограниченной мобильностью).

Цель 3: Повышение безопасности транспортных средств

Поощрение государств-членов к применению и принятию правил, касающихся безопасности транспортных средств, разработанных Всемирным форумом для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) Комитета по внутреннему транспорту	Разработаны 137 правил Организации Объединенных Наций и 16 ГТП Организации Объединенных Наций, а также поправки, обеспечивающие их соответствие техническому прогрессу.	ЕЭК ООН будет разрабатывать новые правила Организации Объединенных Наций, ГТП Организации Объединенных Наций и поправки, направленные на повышение безопасности транспортных средств.	WP.29	2011–2020 годы	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Число новых ДС Соглашения 1958 года: [2] Общее число ДС Соглашения 1958 года: [54] Число новых ДС Соглашения 1998 года: 1 Общее число ДС Соглашения 1998 года: 36
	Участие секретариата в рабочем совещании по вопросам сотрудничества в области нормативного регулирования между членами Комитета по техни-	Мониторинг деятельности по итогам участия секретариата в рабочем совещании Комитета по ликвидации технических барьеров в торговле ВТО.	WP.29	2011–2020 годы	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Число новых ДС Соглашения 1958 года: [2] Общее число ДС Соглашения 1958 года: [54] Число новых ДС Соглашения 1998 года: 1

⁴ Добавлено после одобрения Плана Комитетом по внутреннему транспорту в 2012 году.

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
	ческим барьерам в торговле (ТБТ) Всемирной торговой организации (ВТО) 9 ноября 2011 года. Участвующим странам было предложено применять правила, разработанные WP.29, и присоединиться к соглашениям 1958 и 1998 годов.					Общее число ДС Соглашения 1998 года: 36
Меры, принимаемые региональными организациями экономической интеграции (РОЭИ)/ДС, по замене региональных нормативных актов правилами Организации Объединенных Наций/ГТП Организации Объединенных Наций	Регламент № 407/2011 Комиссии (ЕС) от 27 апреля 2011 года включает 62 правила ООН в приложение IV к регламенту № 661/2009 ЕС, который касается требований к официальному утверждению типа конструкции в отношении общей безопасности автотранспортных средств и в котором перечислены правила Организации Объединенных Наций, применяемые в обязательном порядке.	Мониторинг деятельности после вступления в силу регламента ЕС.	WP.29	2011–2020 годы	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Число новых ДС Соглашения 1958 года: [3] Общее число ДС Соглашения 1958 года: [54] Число новых ДС Соглашения 1998 года: 1 Общее число ДС Соглашения 1998 года: 36 Начато техническое сотрудничество с Казахстаном в рамках семинаров по укреплению доверия. Кроме того, 18 февраля 2016 года и 15 и 16 сентября 2016 года проведены информационно-разъяснительные мероприятия, причем последнее из них – при поддержке Специального посланника по безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций
Пассивная и активная безопасность	Разработаны и приняты правила Организации Объединенных Наций и ГТП Организации Объединенных Наций по: детским удерживающим системам, предотвращению хлыстовых травм, защите в слу-	В целях улучшения защиты детей будут разработаны и приняты новые правила Организации Объединенных Наций по детским удерживающим системам.	WP.29	2012 год	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Были приняты новые правила ООН, касающиеся детских удерживающих систем, вводящие новые предписания относительно бокового удара и движений, препятствующих вращению. Использовались подготовленные ЕЭК ООН брошю-

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
	чае лобового, бокового и заднего столкновения, ремням безопасности и их креплениям, защите против поражения электротоком в электрических и гибридных транспортных средствах.					ры и буклеты для повышения осведомленности на глобальном уровне (февраль 2016 года). Правила Организации Объединенных Наций применяет 53 из [54] ДС
	Были приняты правила по пассивной безопасности (надежность в случае столкновений), ремням безопасности, 1970 год; защитным шлемам, 1972 год; детским удерживающим системам (ДУС), 1981 год; испытаниям на лобовое и боковое столкновение, 1995 год; безопасности пешеходов, 2008 год; безопасности гибридных транспортных средств и электромобилей, 2010 год.	В целях включения новых положений по снижению тяжести хлыстовых травм будут внесены поправки в нынешние правила Организации Объединенных Наций и ГТП Организации Объединенных Наций, касающиеся подголовников.	WP.29	2012 год	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Работа еще продолжается. Никаких изменений в числе ДС.
		Для повышения безопасности электромобилей/гибридных/водородных транспортных средств будут приняты новые правила Организации Объединенных Наций/ГТП Организации Объединенных.	WP.29	2012 год	Число ДС, применяющих новые правила Организации Объединенных Наций.	Приняты поправки к Правилам № 100 ООН в целях охвата всех видов электромобилей. Эти правила Организации Объединенных Наций применяют 47 из [53] ДС Число новых ДС: [3]
			WP.29	2015 год	Число ДС, применяющих новые правила Организации Объединенных Наций.	Приняты поправки к Правилам № 136 ООН в целях охвата электрической безопасности транспортных средств категории L (мопеды, мотоциклы). Эти Правила Организации Объединенных Наций применяют 53 из [54] ДС Число новых ДС: [3]

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
		Будут разработаны поправки к правилам Организации Объединенных Наций по лобовому столкновению с уделением особого внимания защите пожилых пассажиров, женщин, а также структурным элементам транспортного средства для повышения его безопасности и защиты других участников дорожного движения.	WP.29	2015 год	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Приняты новые Правила Организации Объединенных Наций № [137] (касающиеся лобового столкновения, с уделением особого внимания удерживающим системам). Эти Правила Организации Объединенных Наций применяют 53 из [54] ДС
		Будут созданы новые правила по: детским удерживающим системам, 2012 год; испытаниям на боковой удар о столб, 2012 год; безопасности транспортных средств, работающих на водороде и топливных элементах (ТСВТЭ), 2012 год; согласованию манекенов, 2013 год; сопоставимости краш-тестов, 2015 год.	WP.29	2012–2015 годы	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Приняты новые ГТП ООН № 14, касающиеся бокового удара о столб. Эти ГТП ООН применяют 24 из 36 ДС Приняты ГТП ООН № 13 по безопасности гибридных/водородных транспортных средств. Эти ГТП ООН применяют 23 из 36 ДС Приняты новые Правила ООН по безопасности гибридных транспортных средств/водородных транспортных средств (в момент опубликования этого документа они еще не вступили в силу).
	Приняты новые Правила № 130 ООН, касающиеся систем предупреждения о выходе за пределы полосы движения (СПВП) ⁵ .	Продолжится обновление правил ООН с учетом технического прогресса.	WP.29	2012–2020 годы	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Эти Правила Организации Объединенных Наций применяют 53 из [54] ДС

⁵ Добавлено после одобрения Плана Комитетом по внутреннему транспорту в 2012 году.

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
	Приняты новые Правила № 131 ООН, касающиеся систем автоматического экстренного торможения (САЭТ) ⁶ .	Продолжится обновление правил ООН с учетом технического прогресса.	WP.29	2012–2013 годы	Число ДС, применяющих правила Организации Объединенных Наций.	Эти Правила Организации Объединенных Наций применяют 53 из [54] ДС.
Конструкция транспортных средств (разработка технических положений, касающихся конструкции транспортных средств и их оборудования)	Разработаны технические предписания, касающиеся характеристик горения материалов, используемых в городских и междугородных автобусах.	Будут применяться положения Правил № 107 по повышению противопожарной безопасности городских и междугородных автобусов.	WP.29	2 года для новых городских и междугородных автобусов	Число стран, применяющих Правила № 118/01.	Эти Правила Организации Объединенных Наций применяют 48 из 52 ДС. Число новых ДС: 2.
	Разработаны технические предписания, касающиеся силовой конструкции городских и междугородных автобусов.	Будут применяться Правила № 107, содержащие положение о доступности мест для сидения для лиц с ограниченной мобильностью.	WP.29	3–4 года для новых городских и междугородных автобусов	Число стран, применяющих Правила № 107/04.	Эти Правила Организации Объединенных Наций применяют 46 из 52 ДС. Число новых ДС: 2.
	Разработаны технические предписания, касающиеся систем непрямого обзора (зеркала и видеокамеры/видеомониторы) на грузовых транспортных средствах и городских автобусах.	Будут применяться положения Правил № 46, касающиеся систем видеокamer/видеомониторов, заменяющих все зеркала на транспортном средстве.	WP.29	2 года для новых транспортных средств	Число стран, применяющих Правила № 46/03.	Проводится работа. Эти Правила Организации Объединенных Наций применяют 42 из 52 ДС. Число новых ДС: 2.
	Разработаны технические предписания, касающиеся безопасных стекловых материалов, устанавливаемых на транспортных средствах, включая пластиковые материалы.	Будут применяться Правила № 43 в целях снижения скорости горения жестких пластиковых стекол.	WP.29	2 года для новых транспортных средств	Число стран, применяющих Правила № 43/01.	Эти правила Организации Объединенных Наций применяют 46 из 52 ДС. Число новых ДС: 2.

⁶ Добавлено после одобрения Плана Комитетом по внутреннему транспорту в 2012 году.

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
Бесшумные автотранспортные средства (БАТС)	Разработан для принятия первый набор руководящих принципов, которые касаются технических аспектов БАТС (включены в Сводную резолюцию о конструкции транспортных средств [СР.3]).	Будут приняты новые ГТП Организации Объединенных Наций для обеспечения слышимости электро-мобилей и гибридных транспортных средств.	WP.29	2012–2013 годы	Число стран, применяющих ГТП Организации Объединенных Наций.	В СР.3 включены руководящие принципы. Продолжается работа над новыми ГТП. Никаких изменений в числе ДС.
	Разработаны новые Правила, касающиеся БАТС, в рамках Соглашения 1958 года.	Будет представлен проект правил для принятия. После принятия и вступления в силу начнется применение правил.	WP.29		Число стран, применяющих эти Правила Организации Объединенных Наций.	Новыми Правилами № 138 ООН, касающимися бесшумных автотранспортных средств (БАТС), предусмотрены конкретные уровни звука, издаваемого неподвижными или движущимися на низких скоростях электро-мобилями и гибридными транспортными средствами. С момента вступления этих Правил в силу 5 октября 2016 года их начали применять 53 страны.
Соглашение о периодических технических осмотрах (1997 год)	Принято новое предписание о пригодности к эксплуатации транспортных средств.	Будут проводиться ежегодные рабочие совещания по наращиванию потенциала.	WP.29	2012 год	Число проведенных рабочих совещаний по наращиванию потенциала.	Проводится работа по внесению последующих поправок.
	В приложение к Соглашению включены правила по вопросам безопасности.		WP.29	2012–2013 годы	Успешное включение в Соглашение приложения, содержащего правила по вопросам безопасности.	Проводится работа по внесению последующих поправок. Подготовка дополнительных требований, касающихся испытательного оборудования, вопросов квалификации и подготовки инспекторов, а также контроля за испытательными центрами. Одна новая Договаривающаяся сторона Общее число Договаривающихся сторон: 13

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
Цель 5: Технологии – на службу безопасной мобильности						
Инновации – интеллектуальные транспортные системы (ИТС)	Разработана стратегия ИТС («дорожная карта»).	В целях повышения безопасности дорожного движения будет оказываться содействие реализации решений в области ИТС.	Секретариат, WP.1, SC.1, WP.5, WP.15, WP.24, WP.29	2011–2020 годы	Опубликование пакета документов по стратегии ИТС: информационный документ, памятная записка по стратегическим вопросам, «дорожная карта». Осуществление «дорожной карты» по ИТС.	Проводится работа.
	Обновление действующих правил и создание новых правил для продвижения решений в области ИТС в целях обеспечения безопасности дорожного движения.	Будут проводиться рабочие совещания по наращиванию потенциала.	WP.29	2011–2020 годы	Число проведенных рабочих совещаний по наращиванию потенциала.	1) Организовано совместно секретариатом и Международным союзом электросвязи (МСЭ) однодневное рабочее совещание на тему «Интеллектуальные транспортные системы в странах с формирующейся рыночной экономикой – стимулы для безопасного и устойчивого роста». Это рабочее совещание состоялось 27 июня 2013 года в Женеве (Швейцария) и было посвящено роли ИТС в странах с формирующейся рыночной экономикой и их влиянию на безопасность дорожного движения. 2) Второе совместное мероприятие секретариата и МСЭ «Симпозиум 2014 года о будущем сетевом автомобиле». Участники симпозиума пришли к выводу, что вопросы, касающиеся стандартов, кибербезопасности, надежности программного обеспечения, информации и образования, правовых основ и ответственности, должны рассматриваться на основе комплексного подхода с широким кругом участников.

Области	Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН	Будущие действия ЕЭК ООН	Ответственный орган	Сроки	Показатели результативности	Результаты, достигнутые с марта 2012 года
						<p>3) Ежегодное основное рабочее совещание по интеллектуальным транспортным системам «На пути к новой культуре перевозок: инновационные технологии для безопасной, эффективной и устойчивой мобильности», организованное секретариатом совместно с Федеральной службой по мобильности и транспорту Бельгии в ноябре 2014 года в Брюсселе.</p> <p>4) Третье совместное мероприятие секретариата и МСЭ «Симпозиум 2015 года по вопросу о будущем сетевом автомобиле». Участники симпозиума пришли к выводу, что...</p> <p>5) Ежегодное основное рабочее совещание по интеллектуальным транспортным системам, организованное совместно с Министерством экологии Франции в октябре 2015 года в Бордо в качестве параллельного мероприятия Всемирного конгресса по ИТС 2015 года на тему «ИТС для устойчивой мобильности и смягчения последствий изменения климата».</p> <p>6) Четвертое совместное мероприятие секретариата и МСЭ «Симпозиум 2016 года по вопросу о будущем сетевом автомобиле». Участники симпозиума пришли к выводу, что кибербезопасность относится к числу важнейших вопросов безопасности, которые необходимо затронуть регламентирующим органам.</p>

<i>Области</i>	<i>Прошлые и нынешние действия ЕЭК ООН</i>	<i>Будущие действия ЕЭК ООН</i>	<i>Ответственный орган</i>	<i>Сроки</i>	<i>Показатели результативности</i>	<i>Результаты, достигнутые с марта 2012 года</i>
	В ходе сотрудничества WP.1 и WP.29 рассмотрены вопросы, относящиеся к автоматическим системам помощи при вождении (АСПВ).	Будут проводиться рабочие совещания по рассмотрению этих вопросов, на которых будут выдвинуты рекомендации.	WP.1, WP.29	2011–2015 годы	Поправки к Конвенции о дорожном движении 1968 года.	7) Ежегодное основное рабочее совещание по интеллектуальным транспортным системам, организованное секретариатом с WP.1, неофициальной рабочей группой по ИТС/AB и GRRF в качестве первого совместного совещания экспертов WP.1 и WP.29. Предложение по поправке, принятое WP.1 на ее шестьдесят восьмой сессии (март 2014 года) и касающееся определения систем помощи при вождении (ECE/TRANS/WP.1/145).

Приложение IV

Расписание совещаний WP.29, его вспомогательных рабочих групп и комитетов на 2017 год

Включая информацию, касающуюся устного перевода, предварительного бронирования залов заседаний, предельных сроков для представления документов и числа делегатов

Месяц	Совещание (название и номер сессии)	Предлагаемые даты	Расписание	Число полных рабочих дней	Устный перевод	Зал	12-недельный срок	Делегаты
ЯНВАРЬ	Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (семьдесят четвертая сессия)	10–13	вторая половина дня/ первая половина дня	6	Да	XII	10.10.2016	150
ЯНВАРЬ	Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (восемьдесят третья сессия)	23–27	вторая половина дня/ первая половина дня	8	Да	XI	31.10.2016	120
ФЕВРАЛЬ	Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят пятая сессия)	15–17	вторая половина дня/ вторая половина дня	5	Да	XI	21.11.2016	80
МАРТ	Административный комитет по координации работы (WP.29/AC.2) (123-я сессия)	13	первая половина дня/ вторая половина дня	2	Нет	XII		35
МАРТ	Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (171-я сессия)	14–17	первая половина дня/ первая половина дня	7	Да	XII	5.12.2016	160
	Административный комитет Соглашения 1958 года (AC.1: шестьдесят пятая сессия)	(15)	(вторая половина дня)					
	Исполнительный совет Соглашения 1998 года (AC.3: сорок девятая сессия)	15–16	вторая половина дня/ первая половина дня					
	Административный комитет Соглашения 1997 года (AC.4: десятая сессия)	16)	вторая половина дня)					
АПРЕЛЬ	Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят седьмая сессия)	4–7	первая половина дня/ вторая половина дня	8	Да	XI	9.1.2017	100
АПРЕЛЬ	Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (112-я сессия)	24–28	вторая половина дня/ первая половина дня	8	Да	VII	30.1.2017	120
МАЙ	Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (шестьдесят первая сессия)	8–12	вторая половина дня/ первая половина дня	8	Да	V	13.2.2017	100
ИЮНЬ	Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (семьдесят пятая сессия)	6–9	вторая половина дня/ первая половина дня	6	Да	XX VI	13.3.2017	150
ИЮНЬ	Административный комитет по координации работы (WP.29/AC.2) (124-я сессия)	19	первая половина дня/ вторая половина дня	2	Нет	S4		35
ИЮНЬ	Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (172-я сессия)	20–23	первая половина дня/ первая половина дня	7	Да	XII	27.3.2017	160
	Административный комитет Соглашения 1958 года (AC.1: шестьдесят шестая сессия)	(21)	(вторая половина дня)					
	Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (AC.3: пятидесятая сессия)	21–22	вторая половина дня/ первая половина дня					
	Административный комитет Соглашения 1997 года (AC.4: одиннадцатая сессия)	22)	вторая половина дня)					
СЕНТЯБРЬ	Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (шестьдесят шестая сессия)	4–6	вторая половина дня/ вторая половина дня	5	Да	V	12.6.2017	80

Месяц	Совещание (название и номер сессии)	Предлагаемые даты	Расписание	Число половин рабочего дня	Устный перевод	Зал	12-недельный срок	Делегаты
СЕНТЯБРЬ	Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (восемьдесят четвертая сессия)	19–22	первая половина дня/ первая половина дня	7	Да	XII	26.6.2017	120
ОКТАБРЬ	Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (113-я сессия)	10–13	первая половина дня/ первая половина дня	7	Да	XI	17.7.2017	120
ОКТАБРЬ	Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (семьдесят восьмая сессия)	24–27	первая половина дня/ первая половина дня	7	Да	XI	31.7.2017	100
НОЯБРЬ	Административный комитет по координации работы (WP.29/AC.2) (125-я сессия)	13	первая половина дня/ вторая половина дня	2	Нет	S4		35
НОЯБРЬ	Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (173-я сессия)	14–17	первая половина дня/ первая половина дня	7	Да	XII	21.8.2017	160
	Административный комитет Соглашения 1958 года (AC.1: шестьдесят седьмая сессия)	15	первая половина дня					
	Исполнительный комитет Соглашения 1998 года (AC.3: пятьдесят первая сессия)	15–16	вторая половина дня/ первая половина дня					
	Административный комитет Соглашения 1997 года (AC.4: двенадцатая сессия)	16	вторая половина дня/ первая половина дня					
ДЕКАБРЬ	Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (шестьдесят вторая сессия)	12–15	первая половина дня/ первая половина дня	7	Да	V	18.9.2017	100
		Итого: 109 половин дня = 54,5 дня						

Все сессии, за исключением трех сессий Административного комитета (WP.29/AC.2) (без устного перевода), являются ОТКРЫТЫМИ.

Сессии, запланированные на «вторую половину дня/первую половину дня», откроются во второй половине указанного дня в 14 ч. 30 м. и, как предполагается, будут проходить до 12 ч. 30 м. указанного дня.

Сессии, запланированные на «вторую половину дня/вторую половину дня», откроются во второй половине указанного дня в 14 ч. 30 м. и, как предполагается, будут проходить до 17 ч. 30 м. указанного дня.

Сессии без пометок в колонке «расписание» начинаются в 9 ч. 30 м. указанного дня и, как предполагается, проходят до 17 ч. 30 м. указанного дня.

Сессии WP.29/AC.2 и Всемирного форума (WP.29) начинаются в 10 ч. 00 м. (только в первый день) и в 10 ч. 30 м. в последний день (пятница). В ходе сессий WP.29 Административный комитет Соглашения 1958 года (AC.1) будет проводить свои заседания по средам, сессии Исполнительного комитета Соглашения 1998 года (AC.3), как предполагается, будут проходить по четвергам в первой половине дня, а сессии Административного комитета Соглашения 1997 года (AC.4) при необходимости будут проводиться в среду или четверг во второй половине дня.

Примечание: Женевский автосалон «Палекспо»: 14–17 марта 2017 года (Дни прессы: 7–8 марта 2017 года).